

البحث الجامعي  
تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بمدرسة وردة الإصلاح بمالانج

إعداد

محمد طريق حسب الله

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٩١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بمدرسة وردة الإصلاح بمالانج

## البحث الجامعي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد

محمد طريق حسب الله

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٩١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

## خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان " تحليل كتاب الدرس "الصرف الميسر" في المدخل العلمي بمدردسة وردة الإصلاح  
بمالانج"

الذي قدمه محمد طريق حسب الله فحضره المشرف وواقفه على تقديمه أمام مجلس المناقشة في مايو ٢٠٢٤

المشرفة



الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

رئيس القسم



الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان "تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بمدرسة وردة  
الإصلاح بمالانج" الذي قدمه محمد طريق حسب الله قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس  
المناقشة في ٢٨ مايو ٢٠٢٤

مجلس المناقشة



المناقش الرئيسي

قامع أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣



الرئيسة

ألفية الشرفه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩١١٢٤٢٠١٩٠٣٢٠١٥



السكرتير

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١



JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 200104110191  
Nama : MUHAMMAD TORIQ HASBULLAH  
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Dosen Pembimbing 1 : Dr. SLAMET DAROINI,MA  
Dosen Pembimbing 2 :  
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : تحليل كتاب المدرس "التصرف الميسر" في المدخل العلمي بمدرسة وربة الإصلاح بمالانج

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	24 April 2023	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Bimbingan bab 5	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
2	16 Januari 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Revisi rumusan masalah	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
3	18 Januari 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Penulisan nama (Daroini) salah, daaroyni (mutsanna)	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
4	19 Januari 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Konsultasi penelitian terdahulu	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
5	24 Januari 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Acc proposal skripsi	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
6	11 April 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Bimbingan bab 4	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
7	17 April 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Revisi bab 4	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
8	07 Mei 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Revisi bab 4	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
9	29 Mei 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Bab 5 dan 6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
10	13 Juni 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Menambahin lampiran di halaman terakhir skripsi	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
11	19 Juni 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Revisi bab 5	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
12	10 Juli 2024	Dr. SLAMET DAROINI,MA	Revisi bab 6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui  
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

\_\_\_\_\_

Malang, \_\_\_\_\_

Dosen Pembimbing 1

Dr. SLAMET DAROINI,MA

Kajur / Kaprod

إقرار الباحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الإسم : محمد طريق حسب الله

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٩١

عنوان البحث: تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بمدرسة وردة الإصلاح  
بمالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيره. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس حقي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار



محمد طريق حسب الله

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٩١

# استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

(قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ)<sup>١</sup>

(قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ)<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup>سورة البقرة: ٣٢

<sup>٢</sup>سورة الملك: ٢٦

# إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أمي إنداه سيار وأبي حسب الله الذين رباني بالإخلاص والرحمة وأسرتي المحترمين الذين يشجعونني في عمل البحث البكالوريوس

أستاذي وأستاذتي الذين يساعدون في عمل رسالتي الماجستير



## مستخلص البحث

حسب لله طريق. ٢٠٢٤. تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بمدرسة وردة الإصلاح بالانج. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية العلوم والتربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تحت إشراف الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير و الدكتور سلامت دارين الماجستير.

**الكلمات الأساسية:** تحليل، كتاب الدرس، في المدخل العلمي.

لاحظ الباحث أن هناك علاقة بين تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهري وصعوبة تعلمها من قبل الدارسين. ومن بين الأمور التي تسبب صعوبة في تعلم اللغة العربية هو تعلم علم الصرف. والمشكلة الرئيسية التي تؤدي إلى ذلك هي عدم استعداد المدرسين والدارسين لاستخدام المنهج الخارجي في التعليم والتعلم. وقد قابل الباحث أحد المدرسين في تعليم اللغة العربية وبيّن أن كفاءة الدارسين في تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهري لا تكفي لاستيعاب المعلومات المقدمة في الكتاب التعليمي بسبب صعوبة اللغة المستخدمة وعدم استخدامها من قبل الدارسين في بيئتهم سواء داخل الفصل أو خارجه.

الأهداف من هذا البحث هو لمعرفة محتوى كتاب "الصرف الميسر" بالمدخل العلمي ولمعرفة تصميم كتاب الصرف الميسر على المخل العلمي. واستخدم الباحث لنوع هذا البحث هو البحث المكتبي (library research) يريد الباحث أن يصف أسس الكتاب الدراسي المراد ببحث مكتبي هو أن عملية البحث تقتصر على مصادر المكتبي دون الميداني وغير تفاعلي.

ومن نتائج تحليل كتاب الصرف الذي ألفه محمد فتح الله هو كتاب الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي مصر: طبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م هي: أسلوب تقديم الكتاب التعليمي، وعرضت المواد بعرض تفصيل، ولغة الصعبة في تقديم الكتاب التعليمي، والتدريبات تبدأ من طريقة صعبة إلى طريقة تحريرية هي التعبير في جملة مفيدة، لم تكن فيه المساعدات والإرشادات والصور الملونة كوسيلة لاهتمام الدارسين في عمل التدريبات وفهم المادّة. وأمّا نتائج تصميم الكتاب هي: إنّ أسلوب تقديم الكتاب التعليمي حسب التدريبات على المدخل العلمي بخمس خطوات (الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال). المواد فيها النصوص التي تناسب بتعليم علم الصرف. التدريبات تبدأ من طريقة سهلة إلى طريقة تحريرية هي التعبير في جملة مفيدة.

## ABSTRACT

**Toriq Hasbullah. 2024.** Analysis of the Textbook "KITAB SHORROF AI-MUYASSAR WITH A SCIENTIFIC APPROACH AT WARDATUL ISHLAH SCHOOL, MALANG. This research is a bachelor's thesis conducted in the Department of Arabic Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. This research was supervised by Dr. Selamat Darin, MA.

**Keywords:** analysis, textbook, scientific approach.

The researcher noted a relationship between teaching Arabic language according to the Al-Azhari curriculum and the difficulties students face in learning it. One of the challenges in learning Arabic is the study of morphology. The main issue causing this difficulty is the reluctance of both teachers and students to use external curricula in the teaching-learning process. The researcher interviewed an Arabic language teacher, revealing that students' competence in learning Arabic according to the Al-Azhari curriculum is insufficient to comprehend the information presented in educational books due to the difficulty of the language used and its limited application by students both inside and outside the classroom. Therefore, learners require time and effort to understand and analyze the content presented to them.

The aim of this research is to explore the content of the "Shorrof Al-Muyassar" book using a scientific approach, and to understand the design of the book "Simple Morphology in Scientific Disorder." The researcher employed a literature study as the research method, limiting the study to library sources without field research and being non-interactive in nature. In this type of study, the researcher gathers data, identifies, analyzes, synthesizes, and then interprets ideas, issues, and events directly.

One of the outcomes of analyzing the morphology book written by Muhammad Fathallah is a simple morphology book prescribed for the first year of secondary school, Egypt: printed at the expense of the Al-Azhari Sector, 1433-1434 H / 2012-2013 CE. The first analysis result indicates: The method of presenting educational books remains traditional, with detailed content presentation. The language used is difficult in presenting educational books and does not match the students' comprehension level. Exercise materials range from challenging methods to editorial methods expressed in meaningful sentences, accompanied by aids, instructions, and colored illustrations to engage students in exercises and understanding the material. The second analysis result shows: The method of presenting educational books aligns with the scientific approach steps (observation, questioning, logic, experiment, and communication). The materials contain texts suitable for morphology teaching. Exercises range from simple to editorial methods, expressed in meaningful sentences.

## ABSTRAK

**Toriq Hasbullah. 2024.** Analisis Buku Pelajaran “Morfologi Fasik” pada Pengantar Ilmiah di Sekolah Warda Al-Asla Malang Penelitian Universitas. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Di bawah bimbingan Dr. Hajj Bishri Mustafa, Master dan Dr. Salamat Dareen, Master

---

**Kata Kunci:** analisis, buku pelajaran, pendekatan saintifik

Peneliti mencatat ada hubungan antara pengajaran bahasa Arab menurut kurikulum Al-Azhari dengan kesulitan mempelajarinya bagi siswa. Salah satu hal yang menyebabkan kesulitan dalam belajar bahasa Arab adalah pembelajaran morfologi. Permasalahan utama yang menyebabkan hal tersebut adalah kurangnya kemauan guru dan peserta didik untuk menggunakan kurikulum eksternal dalam proses belajar mengajar. Peneliti mewawancarai salah satu guru pengajar bahasa Arab dan menunjukkan bahwa kompetensi peserta didik dalam pengajaran bahasa Arab menurut kurikulum Al-Azhari belum cukup untuk memahami informasi yang disajikan dalam buku pendidikan karena sulitnya materi, bahasa yang digunakan dan kurangnya penggunaannya oleh peserta didik di lingkungannya, baik di dalam maupun di luar kelas. Oleh karena itu, pembelajar memerlukan waktu dan tenaga untuk memahami dan menganalisis isi buku yang disajikan kepada mereka.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui isi kitab “Al-Sarf Al-Mayssar” dengan pendekatan saintifik untuk mengetahui rancangan buku “Morfologi Sederhana pada Gangguan Ilmiah”. Peneliti menggunakan jenis penelitian ini yaitu penelitian kepustakaan (library study). Peneliti ingin menguraikan tentang landasan buku ajar yang diperuntukkan bagi penelitian kepustakaan, yakni proses penelitian hanya terbatas pada sumber pustaka saja tanpa penelitian lapangan dan bersifat non-interaktif, yaitu bersifat non-interaktif. adalah peneliti mengumpulkan data, mengidentifikasinya, menganalisisnya, mensintesisnya, dan kemudian menafsirkan ide, isu, dan kejadian secara langsung.

Salah satu hasil analisis kitab morfologi yang ditulis oleh Muhammad Fathallah adalah kitab morfologi mudah yang diresepkan untuk tahun pertama sekolah menengah, Mesir: dicetak atas biaya Lembaga Al-Azhari Sektor, 1433-1434 H / 2012-2013 M. Hasil analisis pertama adalah: Metode penyajian buku pendidikan masih tradisional, Materi disajikan secara detail, Bahasa yang digunakan sulit dalam menyajikan buku pendidikan dan tidak sesuai dengan tingkat pemahaman peserta didik Materi latihan dimulai dari metode yang sulit hingga metode editorial yang diungkapkan dalam kalimat bermanfaat, dilengkapi bantuan, petunjuk, dan gambar berwarna sebagai cara untuk menarik minat siswa dalam mengerjakan latihan dan memahami materi. Hasil analisis kedua adalah: metode penyajian buku pendidikan sesuai latihan pendekatan saintifik dengan lima langkah (observasi, menanya, logika, eksperimen, dan komunikasi). Materi berisi teks-teks yang sesuai untuk pengajaran morfologi. Latihannya dimulai dari metode yang mudah hingga metode editorial yaitu mengungkapkannya dalam kalimat yang bermanfaat.

## شكر وتقدير

الحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَدَّدَ ظُلُمَاتِ الْأُمُورِ الْجَاهِلِيَّةِ، بِنُورِ شَرِيعَةِ سَيِّدِ الْإِنْسِ وَالْجَانِّ، سُبْحَانَ مَا أَعْظَمَ شَأْنَهُ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ شَفِيعِ الْأُمَّةِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَعَلَى جَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَسَائِرِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ.

الحمد لله وشكرا بالله لقد تمت كتابة هذه الرسالة بموضوع " تحليل كتاب الدرس الصرف الميسر في المدخل العلمي بمدرسة وردة الإصلاح مالانج للصف الأول الثانوي بمدرسة وردة الإصلاح مالانج وقدم الباحث أجمل الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضلاء في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت منهم:

١. سماحة الدكتور محمد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢. سماحة الدكتور نور علي الماجستير، عميدة كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٣. سماحة الدكتور بشري مصطفى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، لما قام به من إدارة القسم

٤. سماحة الدكتور سلامت دارين الماجستير، المشرفة الأولى قدمت الباحثة لكل ما قدموا من الإرشادات والتوجيهات والتعليقات لإتمام هذه الرسالة الماجستير

كما قدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

## محتويات البحث

### الصفحة

أ.....	شعار
ب.....	إهداء
ج.....	موافقة المشرف
د.....	اعتماد لجنة المناقشة
ه.....	إقرار أصالة البحث
ز.....	شكر وتقدير
ح.....	مستخلص البحث
ط.....	محتويات البحث
ي.....	قائمة الجداول
ك.....	قائمة الملاحق

### الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة

أ.....	خلفية البحث
ب.....	مشكلات البحث
ج.....	حدود البحث
د.....	أهداف البحث
ه.....	فوائد البحث
و.....	الدراسات السابقة

ز- تحديد المصطلحات..... ١٤

ح- هيكل البحث ..... ١٤

### الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم الكتاب التعليمي ..... ١٥

المبحث الثاني: مفهوم علم الصرف..... ٣٢

المبحث الثالث: مفهوم كراسات التدريبات..... ٣٧

المبحث الرابع: مفهوم المنهج الأزهري ..... ٤٥

المبحث الخامس: مفهوم المدخل العلمي..... ٤٨

### الفصل الثالث: منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٥١

ب- مواصفات الكتاب البيانات..... ٥٣

ج- ومصادر أسلوب جمع البيانات..... ٥٤

د- أسلوب تحليل البيانات..... ٥٥

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي..... ٥٨

المبحث الثاني: تصميم الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي..... ٧١

### الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

أ- تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي..... ٧٩

ب- تصميم الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي..... ٨١

### الفصل السادس: الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث..... ٨٣

ب- الاقتراحات..... ٨٤

قائمة المراجع.....

## الفصل الأول الإطار العام

### أ- خلفية البحث

تعليم اللغة بالمناهج الخارجية لا يتضمن التعليم الناجح في إندونيسيا. تعليم اللغة الأجنبية لا يكون أمرا سهلا أو هينا، لكن مع الإبتغاء والمطالعة للوصول إلى طرق متنوعة لتعليم اللغة خاصة اللغة العربية. ولاعجب أن فيها العوائق وسط التعليم.

من بين العوائق التي تؤثر على نجاح عملية التعليم هو وجود منهج دراسي يتوافق مع أهداف التعليم.<sup>1</sup> يعتبر المنهج الأزهري منهجًا خارجيًا يستخدم كأساس لتعليم اللغة العربية في المدارس التابعة له، ويهدف إلى تسهيل عملية التعلم لدى طلاب اللغة العربية من خلال استخدام اللغة العربية نفسها وليس اللغات الأخرى التي تساعد في تعلمها. لا يمكن تحقيق هذا الهدف إلا من خلال إجراء تحليل واضح لجميع العوائق التي تؤثر في تحقيقه، وبالتالي يجب على الباحث أن يقوم بتحليل هذه العوائق من خلال الملاحظة والمقابلة وتحليل الكتاب التعليمي.<sup>2</sup>

فالآن نتكلم عن تعليم اللغة الأجنبية لغير الناطقين بها أو الناطقين بها فلا بدّ المنهج المستخدم هو العامل الأساسي في تحقيق النجاح في عملية التعليم. يتم تدريس اللغة العربية في المدارس باستخدام المنهج الأزهري كوسيلة للإصلاح. ومن الطبيعي أن تواجه هذه العملية بعض المشكلات، ومن أمثلتها المحتوى التعليمي والتدريبات والأساليب المستخدمة وغيرها.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> مفتاح الهدى والأصدقاء، مجموعة بحوث الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا-مالها وما عليها، (ردمك: ٩٧٨٦٠٢١٩٣٨٠٠٣)

مطبعة البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (٢٠١١) ص: ٢٣٩

<sup>2</sup> حسني مبارك، المقابلة، (مالانق، ١٥ أغسطس ٢٠١٩)

<sup>3</sup> أحمد وناردي، المقابلة، (مالانق. ٥٠ أكتوبر ٢٠٢٣)

يلاحظ الباحث أن هناك علاقة بين تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهرى وصعوبة تعلمها من قبل الدارسين. ومن بين الأمور التي تسبب صعوبة في تعلم اللغة العربية هو تعليم علم الصرف. والمشكلة الرئيسية التي تؤدي إلى ذلك هي عدم استعداد المدرسين والدارسين لاستخدام المنهج الخارجي في التعليم. وقد قابل الباحث أحد المدرسين في تعليم اللغة العربية ويبين أن كفاءة الدارسين في تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهرى لا تكفي لاستيعاب المعلومات المقدمة في الكتاب التعليمي بسبب صعوبة اللغة المستخدمة وعدم استخدامها من قبل الدارسين في بيئتهم سواء داخل الفصل أو خارجه. وبالتالي، يحتاج الدارسون إلى وقت وجهد لفهم وتحليل محتوى الكتاب المقدم لهم. فأصبح التعليم بالمنهج الأزهرى لدى الدارسين ليس جيّدا ولا يكون أسهل بل أصعب عندهم في تعليم اللغة العربيّة.

ويمكن أن ندعم هذا بحقيقة أن المنهج الأزهرى لا يشمل العديد من الجوانب الناجحة في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا. يمكن أن يتم ذلك من خلال تحليل عميق للعوامل التعليمية والثقافية وخصائص الطلاب وكفاءتهم في تعلم اللغة العربية. يمكننا أن نلقي نظرة على مدرسة أخرى تطبق المنهج الأزهرى في تعليم اللغة العربية، مثل مدرسة دينية مثل مدرسة نتان.

وجد فيه نفس المشكلات التي تواجه المدرسة المتوسطة الدينية، مثل صعوبة تطبيق المنهج الأزهرى.<sup>٤</sup> يعاني المدرسون في هذه المدرسة من ضعف استعدادهم لاستقبال هذا المنهج. وتبين أن ٥٥٪ من إجمالي ٤٠ مدرّسا في هذه المدرسة لم يفهموا المنهج التعليمي بشكل كافٍ، ويرى البعض منهم أن كفاءتهم غير كافية لاستيعاب المنهج الأزهرى بسبب صعوبة اللغة المستخدمة فيه. وفي عام ٢٠٢٣، تبين أن معظم المدرسين يعتمدون على طريقة القواعد والترجمة في التدريس، حيث يقومون بترجمة كل كلمة بمعناها بهدف

<sup>٤</sup> محمد حوزان فائز ومحمد يوسف عزمي الهشيم، "تطبيق تعليم المنهج الأزهرى على المدخل (CLIL) في المدرسة المتوسطة الدينية كالتان"، *Jurnal Teknikal & Sains Sosial*، رقم: ٢٢٨٩-٧٣٥٦ (ديسمبر، ٢٠١٧)



تسهيل فهم الطلاب. المادة التعليمية فهكذا العملية التعليمية. وفي سنة ٢٠١٢-٢٠١٤ وجد أنّ استخدام مصاحبات التعليم تعاني عملية تعليم اللغة العربية في المنهج الأزهري من ضعف واضح، حيث يعتبر استخدام اللغة العربية نفسه ضعيفاً أيضاً. وهذه المشكلة تستمر وتواجه التحديات المستمرة في عملية تعليم اللغة العربية.

وقد أكد الفوزان في نظريته المطروحة في كتابه على أهمية أن يبحث المعلم عن البرامج التعليمية الجيدة التي تتميز بعدة عوامل.<sup>٥</sup> أولاً، يجب أن يتميز التصميم والعرض بالإبداع، وثانياً يجب أن تحتوي على أهداف تعليمية محددة، وثالثاً يجب أن يكون المحتوى التعليمي صحيحاً ومناسباً، ورابعاً يجب تنظيم العرض بشكل مناسب، وخامساً يجب أن تكون التعليمات كافية، وسادساً يجب الاهتمام الجيد بالاستجابات، وسابعاً يجب أن تكون استجابات البرنامج إبداعية، وأخيراً يجب أن تتوفر وسائل التشويق المتعددة. يعتبر التحليل التعليمي أمراً هاماً يجب على المدرس أن يوليهِ اهتماماً قبل البدء في عملية التعليم. ويجب أن يأخذ في الاعتبار أربعة عناصر تعليمية رئيسية وهي: الأهداف التعليمية والمواد التعليمية والطرائق التعليمية والتقييم التعليمي. وترتبط هذه العناصر الأربعة بشكل وثيق مع عملية التحقيق في عملية التعليم، وخاصة في تعليم اللغة العربية. والأمر الأهم من ذلك هو تحليل كتاب التعليمي "الصرف الميسر" بشكل جيد، حيث يعتبر مصدرًا أساسيًا للمعلومات التي يستوعبها الطلاب في عملية التعلم. ويشكل هذا الكتاب المدرسي الذي يتم توفيره للطلاب مصدرًا هامًا للمعرفة وزيادة معرفتهم بالمعلومات المستمدة منه.

ولتحقيق ذلك حلّ الباحث الكتاب المستخدم في تعليم علم الصرف هو الكتاب "الصرف الميسر" للصف الأوّل الثانويّ في مدرسة وردة الإصلاح.<sup>٦</sup> يحصل على أنّ

<sup>٥</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية. ١٤٣٢ هـ/ ٢٠١١ م.)، ص: ١٢٣-١٢٨

<sup>٦</sup> أحمد وناردي، المقابلة، (مالانج، أكتوبر ٢٠٢٣

الأهداف التعليميّة في هذا التعليم هو جعل الطالب يتذوق ما يقرأ من خلال الفقرات من واقع الحياة لتسهيل عملية التعبير للطلاب،<sup>٧</sup> يجب عليهم أولاً فهم القاعدة ومن ثم استنباطها، حتى يتمكنوا من التعبير بكفاءة. وبمعنى آخر، يتضمن هذا النوع من التعليم عملية توضيح المفاهيم، وفهم القاعدة وفهم تعبير المقروءة، لتزويد الطلاب بالمعرفة اللازمة في حياتهم، سواء كانت ثقافية أو إسلامية.

وهذا الذي يآثر الدارسين الصعبة في تعليم اللغة العربيّة. وهذه مشكلة شائعة لا ترد إلاّ حلّها. فذلك التحدّيات منه على مدرّسي اللغة العربيّة خاصّة في تحليل تعليم اللغة العربيّة لغير الناطقين بها. وبالنسبة ذلك فيحتاج إلى تحليل كتاب التعليمي "الصرف الميسر" الذي يساعد الدارسين في تعليم اللغة العربيّة خاصة في بلد إندونيسيا. فيحتاج إلى إقامة البحث. والعودة إلى مشكلة سابقة، أراد الباحث أن يقيم محلّ المشكلة في تحليل الكتاب التعليمي الصرف الميسر ليكون التعليم سهلاً ورائعاً لدى الدارسين حتى يكون الدارسون فاهمين ومستقبلين به جيداً. ورأى أنه بحاجة إلى إقامة البحث تحت الموضوع "تحليل كتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي بالمدرسة وردة الإصلاح مالانج

## ب- مشكلات البحث:

فالعرض عن هذه المسئلة الرئيسية هي:

١. ما محتوى الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي؟
٢. كيف تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي؟

<sup>٧</sup> محمد فتح الله، الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي، (الأزهار: طبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م)

## ج- حدود البحث نوعان

### ١. الحدود الموضوعية

يبحث هذا البحث تحت الموضوع تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" تعني تحليل كتاب "الصرف الميسر". هذا الكتاب مقرر على المدرسة وردة لإصلاح في المادة الصرف الميسر، تأليف على محمد فتح الله وعبد العزيز أحمد ندا، وطبع على نفقة المعاهد الأزهرية للعام التعليمي ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ - ٢٠١٢-٢٠١٣ م.

وكانت المادة المطروحة في المرحلة الأولى ستة مواضع منها: الصرف والتصريف، وأوزان الاسم المجرد، والمجرد والمزيد من الأفعال، الميزان الصرفي، وأوزان الرباعي المجرد والمزيد، وأحرف الزيادة ومواضع زيادتها. بالمدخل العلمي كالتريقة المستخدمة في تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي بالمدرسة وردة لإصلاح

### مالانج

### ٢. الحدود المكانية

يختار الباحث مدرسة وردة لإصلاح الإسلامية العالمية مالانج لأنها أول مرحلة تطبق الكتاب التعليمي على المنهج الأزهرى، ويحتاج فيها المدخل التعليمي المناسب بالتعليم في إندونيسيا.

## د- أهداف البحث

فالعرض عن هذه الأهداف هي:

١. لمعرفة محتوى الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي

٢. لمعرفة تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي

## هـ - فوائد البحث

### ١. الأهمية النظرية

بالاعتبار النظري يرجى من هذا البحث أن يزيد ويغني ثروة المعلومات عن نظرية تحليل الموادّ التعليمية في تعليم اللغة العربيّة.

### ٢. الأهمية التطبيقية

عبر هذا البحث سيحصل الباحث على تحليل الكتاب الصرف الميسر في تعليم اللغة العربيّة ونتيجة هذا البحث سيكون مساعدا على كتاب الصرف في عمليّة التعليم وإسهام خزانة العلم وثروته للطلاب والمدرّس وكذلك المدارس في أي ناحية كانت.

### و. الدراسة السابقة

ومن الدراسة السابقة التي تتعلق عن تحليل الكتاب التعليمي هي:

#### ١. مهوب هلا، علما. ٢٠٢٠، ٣٢٠

قام الباحث البحث بموضوع " تحليل محتوى التيسير في النحو والصرف لدكتور حلومي زهدي على اساس النظرية وليام فرانسيس ماكي. تهدف هذه الدراسة إلى (١) الكشف عن ترتيب المواد النحوية والصرفية المتعلقة باختيار المواد وتدرجها ، و (٢) الكشف عن ترتيب المواد النحوية والصرفية المتعلقة بتقديم المواد وتكرار المواد في هذا الكتاب باستخدام اساس النظرية وويليام فرانسيس ماكي. تستخدم هذه الدراسة الطريقة النوعية والنوع البحث المكتبي ( بحوث المكتبات). طرق جمع البيانات تستخدم التوثيقة والمقابلات. مصادر البيانات المستخدمة هي : (١) المصادر الأولية، وهي كتاب التيسير في النحو والصرف ، وكتاب تحليل تدريس اللغة للكتاب وويليام فرانسيس ماكي، (٢) المصادر الثانوية تشمل العديد من الكتاب المتعلقة بتعلم النحو والصرف ، بالإضافة إلى العديد من الدراسات ذات الصلة. وتستخدم تقنية تحليل البيانات في هذه الدراسة تدفق تحليل داوود ساية، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات ورسم الخاتمة ، نتائج هذه

الدراسة هي : (١) تحليل محتوى النحو (٢) استيفاء تحليل محتوى الصرف، الأساس النظري لوليام فرانسيس ماكي من جوانب اختيار المواد وتدرج المواد وتدرج المواد وعرض المواد، ولكن لم يتم الوفاء به في جانب تكرار المادة (ممارسة). لذلك يمكن الإستنتاج أن كتاب الدكتور حللمي الزهدي بعنوان التيسير في النحو والصرف هو كتاب مساعد ومرجع وإدهافي لأنه لا يفي بمعايير مكونات الكتاب المدرسي

## ٢. مصطفى شرفي أحمد. ٢٠٠٢٣

قام الباحث البحث بموضوع "تحليل مواز الفعل الثلاثي وفوائده في كتاب تعليم متعلم ومقتضياتها في تعليم علم الصرف " تحليل مواز الفعل الثلاثي وفوائده في كتاب تعليم متعلم ومقتضياتها في تعليم علم الصرف. فإن أسئلة البحث في هذا لبحث هي : (١) ماموازن الفعل الثلاثي المجرد في كتاب تعليم المتعلم، (٢) مافوائد الفعل الثلاثي المجرد في كتاب تعليم المتعلم، و(٣) ما استفعدة هذه الموازن في تعليم علم الصرف ؟

ويستخدم الباحث الدراسة (library reseach) ويعد تحليل البيانات جزءاً مهماً من البحث، فهو يهدف إلى حل المشكلات في الدراسة. تقنيات تحليل البيانات في هذه الدراسة هي الإستنتاجي، ولإستقرائي، والتأويلي، والمقارني وأما خاتمة البحث بعملية جميع البيانات وتحليله في كتاب تعليم المتعلم، فوجد الباحث أربعاً وخمسين كلمة في ثلاثة عشر باباً. وأما فوائد الفعل الثلاثي المجرد في كتاب تعليم المتعلم هي جميع موازن الفعل تقريبا بمعنى للتعدية، لكن اللازم لأنه قليل. واستفادتها في تعليم الصرف في الإستنتاج ذلك من موازن الفعل الثلاثي المجرد في كتاب تعليم المتعلم إذ تفيد في تعليم الصرف، فطريقته هي جعل أمثال أوزان الأفعال التي كنت في كتاب تعليم المتعلم الذي يسوي في شكلها سواء كانت في وزنه أو معناه أو في شياق كلامه.

## ٣. إنتان نور البشنة. ٢٠٢٣.

قام الباحث بإجراء دراسة حول "تحليل المحتوى السيكلوجي في الموديول التعليمي لمادة النحو والصرف في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية". يهدف هذا

البحث إلى وصف الجانب المعرفي والجانب الوجداني والجانب النفسي الحركي في الموديول التعليمي لمادة النحو والصرف في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمجوماتنج. يعتبر المدخل الكيفي الوصفي هو المدخل الأساسي لهذا البحث. ويتميز هذا البحث بأنه يستخدم منهجية وصفية في تنفيذه. تهدف الباحثة من هذا البحث المكتبي إلى وصف أسس تحليل الكتاب التعليمي، حيث يتم تقصير مصادر البحث لتشمل فقط المصادر المكتبية دون البحث الميداني.

وتوصلت الدراسة إلى النتائج التالية: (١) يتمثل الجانب المعرفي في هذا الموديول في مستوى التذكر الذي يتواجد في جميع الفصول على شكل معرفة بالمصطلحات. أما الجوانب المعرفية على مستوى الفهم، فتتواجد في الفصول الثاني والثالث والرابع على شكل ذكر أنواع وعلامات. وبالنسبة للجوانب المعرفية على مستوى التطبيق، فتتواجد فقط في الفصل الرابع على شكل تحديد علامة إعراب في كل جملة. وأما الجوانب المعرفية على مستوى التحليل، فتتواجد في الفصول الثاني والثالث والرابع.

الجدول ١,١

الاختلافات	التشبهات	موضوع البحث	اسم الباحث/ة	النمرة
إن ذلك البحث يبحث على أساس النظرية وليام... وهذا البحث يبحث على أساس المدخل العلمي	تحليل الكتاب الصرف	تحليل محتوى التيسير في النحو والصرف لدكتور حلبي زهدي على اساس النظرية وليام فرانسيس ماكي	مهوب هلا، علما	١
تحليل الموازن فعل السلائي	إن هذا البحث وذلك البحث في مدة واحد على الصرف	"تحليل مواز الفعل الثلاثي وفوائده في كتاب تعليم متعلم ومقتضياتها في تعليم علم الصرف "	مصطفى شرفي أحمد	.٢
الباحث يبحث عن المحتوى لمادة النحو	الباحث يبحث عن تعليم علم الصرف	تحليل المحتوى السيكلوجي في الموديول التعليمي لمادة النحو والصرف في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية	إنتان نور البشنة	.٣

## المقارنة بين الدراسة السابقة والدراسة التي أدتها الباحثة

فالخلاصة من المساوات والخلافات بين الدراسة السابقة والدراسة التي أدّى به الباحثة هي: إنّ هذا البحث ينتج بالكتاب المصاحب للكتاب المدرسي على المنهج الخارجي هو المنهج الأزهرى. وكذلك بالدراسة السابقة ينتج بانتاج الكتاب المصاحب أي المساعد للكتاب المدرسي. وهذا الكتاب يطبق لدى دارسي اللغة العربية لغير الناطقين بها، خلافاً بالدراسة السابقة التي تنتج بالكتاب المصاحب على المنهج الداخلي لدى دارسي اللغة العربية الناطقين بها.

### ز. تحديد المصطلحات

يختصّ هذا البحث عن تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل

### العلمي بالمدرسة وردة الإصلاح مالانج

فتحديد المصطلحات فيما يلي:

١. تحليل الكتاب التعليمي الصرف الميسر من محتواه وتصميمه
٢. كتاب "الصرف الميسر" هو الكتاب المدرسي المستخدم في تعليم علم الصرف
٣. المدخل العلمي هو كأساس المنهج المنظم الذي يستخدم في الكتاب التعليمي "الصرف الميسر".

### ح. هيكل البحث

ويحتوي هيكل البحث على ثلاثة فصول: المقدمة، والإطار النظري، ومنهجية البحث. تحتوي المقدمة على خلفية البحث، والمشاكل، والأهداف، والفوائد، والأبحاث السابقة، وفهم المصطلحات، وهيكل البحث. يحتوي الإطار النظري على أربعة مباحث: المفهوم من الكتاب التعليمي، وعلم الصرف، وكراسات التدريبات، والمنهج الأزهرى. تتضمن منهجية البحث منهج البحث ونوعه، مدخل البحث ومنهجه مواصفات الكتاب البيانات ومصادرها أسلوب جمع البيانات أسلوب تحليل البيانات.



## الفصل الثاني الإطار النظري

يحتوي هذا الفصل على المفهوم من الكتاب التعليمي، وعلم الصرف، وكراسات التدريبات، والمنهج الأزهري.

### أ- الكتاب التعليمي

#### ١. تعريف الكتاب التعليمي

يعتبر الكتاب التعليمي عنصراً أساسياً في المنهج التعليمي، حيث يشكل أحد الأركان الأساسية في كل مرحلة تعليمية. من خلال محتواه اللغوي والثقافي، يتم تحقيق الأهداف التعليمية التي نسعى لتحقيقها في عملية التعلم، بالإضافة إلى الأنشطة والطرق التدريسية الأخرى الموجودة في المنهج.

يعتبر الكتاب التعليمي المبني على أسس علمية وعاءً يزود الطلاب بالمعرفة الثقافية واللغوية التي يحتاجون إليها. كما يزودهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تساعدهم على تنمية قدراتهم في النقد البناء والتفكير المنطقي كجزء من عملية الفهم والاستيعاب. وبالتالي، يعتبر الكتاب التعليمي السلطة الأساسية في توصيل الفكرة، حيث يعزز المعاني ويحقق تأثيراً كبيراً في عقول الطلاب. وفي هذا السياق، يشير عبد الحميد عبد الله (١٩٩١) إلى هذا المفهوم: "الكتاب التعليمي شديد التأثير على الدارسين له لأنه يعرض وجهة نظر عن الحقيقة وصورة عن العالم تحمل في نفسها إثبات صحتها".<sup>٨</sup>

ومن بين التعاريف المهمة، نجد تعريف كزافي روجرز والذي يقول بأن الكتاب المدرسي "أداة مطبوعة بكيفية تجعلها مندرجة في صيرورة تعلم من أجل تحسين فعالية تلك الصيرورة".<sup>٩</sup>

<sup>٨</sup> ناصر عبد الله الغالي، أسس تحليل الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ص: ٩

<sup>٩</sup> عبد الغفور بوضايون و عادل أرودام، عرض حول النهج الجغرافي، (المركز التربوي الجهوي بطنجة، ٢٠٠٩) ص: ٢

إضافة إلى تعريفات متعددة، استفاد الباحث تعريف الكتاب التعليمي هو أداة مطبوعة التي تقدم فيه المفاهيم الجوهرية والتقنيات المحتاجة في برامج التعليم والعناصر المنظمة للمواد المدروسة مناسبة بالأهداف التعليمية المنشودة ومدخلها.

## ٢. أهمية الكتاب التعليمي

وإذا كان الكتاب التعليمي له أهميته في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للدارس والمعلم، فهو من جانب آخر له أضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحياناً قد يضر إذا لم يعد تحليل كتاباً جيداً وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ وأسس منشودة، ووفق أهداف ينشدها المجتمع والدين الإسلامي، ومن هنا تظهر قيمة تحليل الكتب التعليمية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها.<sup>١٠</sup>

## ٣. العوائق التي تجب مراعاتها في تحليل الكتاب التعليمي

كي يحقق الكتاب التعليمي أغراضه العلمية والتربوية على أفضل وجه ممكن ينبغي أن تتوفر فيه مجموعة من الشروط والخصائص التي يمكن حصرها في مجالات أربعة يمكن حصرها فيما يلي:<sup>١١</sup>

### أ- كفاءة المؤلف وسمعته

(١) أن يكون مؤلف الكتاب المدرسي معروفاً بكفاءته العلمية والتربوية وله من الخبرة والتجربة العلمية في ميدان التعليم بعامة، وخبرة تدريس المادة بخاصة فضلاً عن خبرة تأليف الكتب المدرسية ما يؤهله لترجمة آرائه وقدراته العلمية، والتربوية، والميدانية، إلى واقع تطبيقي في مادة الكتاب ومحتوياته التعليمية.

---

<sup>١٠</sup>عبد الغفور بوصاويون و عادل أرودام، عرض حول النهج الجغرافي، ص. ٨  
<sup>١١</sup>أبو الفتوح، رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي، (المصر: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٢) ص. ٤٠٢

٢) أن يتصف بالدقة والحيادية، والأمانة العلمية عندما يعرض وجهة النظر التي يقدمها للشرح والتفسير.

٣) أن يكون المؤلف على وعي تام بواقع المجتمع، وظروفه، واتجاهاته الثقافية وأعرافه، وتقاليده، وأن يكون قادراً على تحديد تلك الظروف والاتجاهات بصدق وأمانة.

٤) أن يكون لهذه الفلسفة مؤشرات واضحة يمكن استنباطها ومعرفتها من ثنايا الكتاب ومحتوياته، وأن تكون هذه الفلسفة التربوية متفقة مع حاجات المجتمع وظروفه وتقاليده و متمشية مع الاتجاهات الحديثة في التربية.

٥) أن يكون لدى المؤلف وضوح كامل لأهداف المرحلة التعليمية وأهداف المادة التي يؤلف فيها الكتاب، وأن تكون لديه دراية كافية بقوانين التعليم وخصائص نمو التلاميذ الذين يؤلف الكتاب من أجلهم.

٦) أن يوجه المؤلف عناية كافية إلى مقدمة الكتاب وفهرسه؛ لأن ذلك يعطي التلميذ فكرة عامة عن أهداف الكتاب ومادته التعليمية والموضوعات المضمنة فيه، على أن تعرض هذه المقدمة بأسلوب كتابي جذاب ومناسب لمستوى التلاميذ أي أن التلميذ حين يقرأها ويقرأ الكتاب يشعر بأن المؤلف يخاطبه شخصياً في حديث فردي وبأسلوب ممتع يحمله إلى مواصلة قراءة الكتاب حتى النهاية، ويوجهه إلى فهرس الكتاب وتقليب صفحاته بصورة سريعة، ليكوّن فكرة عامة عن الكتاب وموضوعاته لأجل أن يكون أكثر استعداداً لقراءته، وأشد شوقاً لدراسته.

#### ب- مادة الكتاب ومحتوياته

١) أن تكون هناك علاقة واضحة بين مادة الكتاب وتنظيمه، وبين مفردات المنهاج التعليمي وأهدافه، وأن تتصف تلك المادة بالحدائثة والعمق والشمول، وأن يكون ما يحتويه الكتاب من معلومات وحقائق ومفاهيم ومصطلحات ملائمة

لمستويات التلاميذ العقلية، والثقافية، والاجتماعية، واللغوية في الصف والمرحلة التعليمية التي هم فيها وأن تكون موزعة توزيعاً عادلاً على أجزاء الكتاب وفصوله حسب أهميتها. بالنسبة للتلاميذ، وللمادة نفسها، وان تقدم للتلاميذ على العموم قدرًا مشتركاً من المعارف، والحقائق، والمعلومات تحقيقاً لأهداف المنهاج.<sup>١٢</sup>

(٢) أن تراعي المعلومات والحقائق العلمية والخبرات والمهارات والأسئلة والتمرينات الموجودة في الكتاب حاجات التلاميذ وميولهم، وأن تكون مرتبطة بخبراتهم وحياتهم وواقع مجتمعاتهم وفيها مجال واسع لتنمية قدرة التفكير لديهم. وأن يكون الكتاب موفقاً في اختيار محتوياته من الموضوعات، والأمثلة، والنصوص، والحقائق العلمية، والمفاهيم، والمصطلحات، والتعاريف، والقيم، والمهارات، وأن تكون التمارين، والتجارب العلمية، والأسئلة والأمثلة والنصوص فيه متنوعة وشاملة، وليس فيها من الغموض أو التعقيد، والأخطاء العلمية أو اللغوية بما يؤدي إلى تقليل أو تحديد الفوائد المتبغاة منها.

(٣) أن تكون الوسائل الإيضاحية والأدوات المعينة على اختلاف أنواعها كالصور، والرسوم، والخرائط، والنماذج، والمخططات كثيرة ومتنوعة وحديثة، وأن يكون الهدف المنشود منها تبسيط محتويات الكتاب وترجمة المفاهيم والمعلومات المجردة فيه إلى الواقع الحسي للتلميذ تحقيقاً للفهم وتثبيتاً للفهم .

(٤) أن تتصل محتويات الكتاب بالكتب السابقة واللاحقة في نفس المادة لئلا يهمل التلميذ ما تعلمه من معلومات وخبرات في سنوات أو مرحلة دراسية سابقة؛ وإنما يجعل هذه المعلومات والخبرات أساساً يعتمد عليه في مراحل دراسته اللاحقة كما ينبغي أن يراعي الكتاب الترابط والتسلسل والتماسك في مادته

---

<sup>١٢</sup> أبو الفتوح، رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي، ص. ٤٠٣

وتكامله مع مواد الموضوعات الأخرى ذات العلاقة كارتباط التاريخ في الجغرافيا وارتباط اللغة العربية بالتربية الإسلامية.

٥) أن يوفر الكتاب لقراءته نهاية كل فصل قائمة مختارة من الكتب والمراجع والمصادر والدوريات التي يمكن أن يرجع إليها التلميذ في قراءته الخارجية لإثراء معلوماته، وتوسيع آفاقه، وتعميق معارفه، وتنويع خبراته، كما ينبغي أن يشمل على قائمة أو دليل بالمصطلحات والمفاهيم الواردة غير المألوفة (الجديدة)، وأسماء الأعلام، والمدن الرئيسة التي يحتاج إليها التلميذ.<sup>١٣</sup>

ج- لغة الكتاب وأسلوب العرض والتنظيم فيه

١) أن يكون الكتاب في جملة سهل الأسلوب في لغته، شائق العرض في موضوعاته، متدرج الصعوبة في معلوماته، ملائماً لمستوى التلميذ اللغوي في تعبيره، أصيلاً في كتابته، متنوع الغرض والاتجاه في موضوعاته.

٢) أن تكون موضوعاته وفصول أبوابه منظمة مناسبة من الناحية السيكلوجية والتربوية، وأن تكون لغة الشرح والتوضيح فيه ملائمة لمستوى التلاميذ من حيث السهولة والدقة والوضوح.

٣) أن يعني الكتاب في لغته وأسلوبه بتبسيط المفاهيم والمصطلحات العلمية، و التعبير الفنية، ويحاول تفسيرها بما يتفق مع مستويات التلاميذ العقلية، والثقافية، واللغوية.<sup>١٤</sup>

٤) الشكل العام للكتاب وإخراجه الطباعي

٥) أن يكون الكتاب - في شكله العام - أنيق المظهر، جذاب الشكل، ملائم الحجم، جيد الورق، خفيف الوزن، متقن الأحرف، واضح الأحرف، متناسق المسافات بين الأسطر والكلمات، خالٍ من الأخطاء اللغوية والمطبعية، واضح

<sup>١٣</sup> أبو الفتوح، رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي، ص. ٤٠٤

<sup>١٤</sup> مجيد إبراهيم دمع، الكتب المدرسية وأهميتها وكيفية اختيارها وتقييمها، (بغداد: مجلة الجامعة المستنصرية، العدد الأول، ١٩٨٧) ص. ٢٤٤

الصور والرسوم والخرائط، والبيانات في الصفحات، جميل الغلاف، متين  
التجليد، موقفاً في اختيار اسمه وعنوانه الرئيس وعناوينه الفرعية؛ ليكون شائقاً  
للتلاميذ ومغرياً للقراءة وللاعتقاد عليه في المذاكرة.<sup>١٥</sup>

#### ٤. وظائف الكتاب التعليمي

رغم الاختلافات الموجودة حول تعريف الكتاب المدرسي، إلا أن هناك تقارب  
لوجهات النظر حول أهداف هذه الوثيقة. وقد حدد هؤلاء أهم الوظائف في  
كونه أداة تعلم وتكوين، إضافة إلى وظائف أخرى تتغير من مادة إلى أخرى، ومن  
منظومة تربوية إلى أخرى، وحسب مستعمليه أيضاً ( المتعلم والمعلم)؛ فهو بالنسبة  
للمتعلم وسيلة لنقل المعارف والمهارات، أما بالنسبة للمعلم فهو منوال يساعده  
على التعليم وتحليل قدراته التربوية والرفع من أدائه. وفيما يلي تبيان لبعض الوظائف  
الأخرى الخاصة بكل من الطرفين.<sup>١٦</sup> الجدول ٢،١

#### وظائف الكتاب التعليمي تجاه طرفي العملية التعليمية

تجاه المعلم	تجاه المتعلم
ب) هو أداة توفر للمعلم إمكانية أداء دوره المهني.	أ) وظائف خاصة بالتعلم المدرسي: نقل المعارف.
وظيفة الإعلام العلمي والعام: نظراً لصعوبة إلمام المدرسين بكل الأمور التعليمية، تفضل الكتب المدرسية مرجعاً معرفياً لهم.	تنمية قدرات، مهارات وكفايات. تعزيز المكتسبات بالعمل المستمر. تقويم المكتسبات.

<sup>١٥</sup> أبو الفتوح، رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي، ص. ٢٩٩

<sup>١٦</sup> عبد الغفور بوصاويون و عادل أرودام، عرض حول النهج الجغرافي، (المركز التربوي الجهوي بطنجة، ٢٠٠٩) ص. ٣

<p>وظيفة التكوين البيداغوجي الخاص بكل مادة: بحيث يضل الكتاب المدرسي بمثابة تكوين مستمر، وحامل للمستجدات على مختلف المستويات.</p>	<p>وظائف خاصة بمواجهة الحياة اليومية؛ الشخصية والمهنية: المساعدة على إدماج المكتسبات: عموديا؛ بربط المعارف والمهارات بمادة معينة من بدايتها إلى نهايتها. وأفقيا؛ بالتوفيق بين القدرات والكفايات المكتسبة عبر عدة مواد.</p>
<p>وظيفة المساعدة على التعلم وتسيير الدروس والأنشطة:</p>	<p>الوظيفية المرجعية: بحيث يمكن للمتعلم الرجوع إلى الكتاب المدرسي لإيجاد قواعد محددة مثلا.</p>
<p>لكونه يقترح مسالك وطرائق للتعامل مع الأنشطة التعليمية.</p>	<p>وظيفة التربية: تخص كل المكتسبات ذات الصلة بالسلوك وبالعلاقات داخل المجتمع.</p>
<p>وظيفة المساعدة على تقييم المكتسبات: بحيث تقترح الكتب المدرسية أدوات للتقويم وكيفية تدبيرها.</p>	

##### ٥. الأسس في تحليل الكتاب التعليمي

تهتم التربية الحديثة بالكتب التعليمية وإقامتها على أسس تتفق والنظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تأليف الكتب التعليمية واستخدامها.

والواقع أن الفرق بين الكتاب التعليمي في النظر التربوي الحديث والكتاب التعليمي وفق المفهوم التربوي القديم ليس فرقا في مكانة وأهميته ووظيفته فحسب، بل هو فرق كذلك في الأسس التي يقوم عليها، وفي درجة الوعي بهذه الأسس ومدى الاسترشاد بها عن وعى وبصيرة في أثناء تأليفه واستخدامه).

ومن هذا المنطلق أصبح لزاما على المؤلفين ومقرري الكتب التعليمية لتعليم العربية

للأجانب مراعات الأسس الآتية:١٧

(١) الأسس الثقافية والاجتماعية

(٢) الأسس السيكولوجية

(٣) الأسس اللغوية والتربوية

وفيما على تناول كل أساس بالتفضيل وكيفية مراعاته عند تحليل كتب تعليم العربية

للناطقين بغيرها:

(١) الأسس الثقافية والاجتماعية

عند حديثنا عن الجانب الثقافي كأساس من أسس تحليل المواد التعليمية لتعليم

العربية لغير الناطقين بها سوف نتناول النقاط الآتية:١٨

١. مفهوم الثقافة بوجه عام، ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص

٢. خصائص الثقافة

٣. علاقة الثقافة بتعليم العربية لغير الناطقين بها

٤. الأمور التي ينبغي مراعاتها عند تحليل المحتوى الثقافي في كتب تعليم العربية لغير

الناطقين بها:

(أ) أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، و ذلك بأن تقديم الموضوعات التي تتناول

هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، و بصورة مبسطة تعين الدارس على

فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.

(ب) أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية والمعنوية بصورة

تناسب وأغراض الدارسين الأجانب.

١٧ ناصر عبد الله الغالي، أسس تحليل الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١) ص. ١٩

١٨ ناصر عبد الله الغالي، أسس تحليل الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ص. ١٩



ج) ضرورة الإهتمام بالتراث العربي وخصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني و رفع مكانة العلم و العلماء، ولا يقصد بالتراث هنا اللغة العربية و الأسلوب الجزل، وإنما نعني به الجوانب الثقافية التي تفيد الدارس الأجنبي وتعطيه فكرة عن حقيقة الثقافة العربية و أصولها.

د) التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب، و من الجزء إلى الكل.

هـ) الاهتمام بالثقافة الإسلامية وتوظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند الدارسين الأجانب إن وجدت و تعديل الاتجاهات السلبية. تقديم صور من عموميات الثقافة العربية وخصوصياتها، أي لا يشتمل الكتاب على نوع واحد من الثقافة.

ف) تزويد الدارسين بالاتجاهات الإسلامية والاتجاهات العلمية المناسبة.

غ) احترام الثقافات الأخرى، وعدم إصدار أحكام ضدها.

ح) مساعدة الدارسين على عملية التطبيع الاجتماعي، تلك التي يتم فيها تكيف الأفراد مع ثقافتنا، ولا سيما إذا كان الدارسون يعيشون في الوطن العربي، ويتعلمون العربية بين أهلها، لأن القدرة على التفاعل مع الناطقين باللغة لا تعتمد فقط على إتقان مهاراتها بل تعتمد على فهم ثقافة أهل اللغة، لذا فالاهتمام بالثقافة يعين الدارس على تكيف مع أهلها.

## ٢) الأسس السيكولوجية

عرف الغالي أن المتعلم يشكل عنصراً أساسياً في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، أنه أولاً وأخيراً هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلباً ضرورياً عند تحليل محتوى المناهج التعليمية.<sup>١٩</sup>

<sup>١٩</sup> ناصر عبد الله الغالي، أسس تحليلالكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ص: ٢٧. ٢٩

ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند تحليل واختيار المواد التعليمية.

ويؤكد علماء اللغة والتربية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط الفرد وبين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقاً محسوباً بين تعلم الصغير وتعلم الكبير للغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعى في المواد المقدمة لكل منهما.

وإذا كانت معرفة الخصائص النفسية لدارس اللغة العربية من غير الناطقين بها تعد أساساً من أسس تحليل كتبهم واختيارها فإن المقام لا يسمح هنا باستعراض خصائص النمو لكل مرحلة، فلقد ذكر ذلك بإطناب في كتب علم النفس، ولكن الذي يعيننا هنا هو: أن نعرف الدوافع التي تدفع المتعلمين لدراسة اللغة العربية لغير الناطقين بها، كما أننا سنتعرض باختصار للقدرة والاستعدادات لتعلم اللغة والشروط اللازمة عند تصميم الكتاب.

إن من المهم لدى واضعي المناهج أن يعرفوا كيف ينمو الطفل والشاب، ويتطوران من الناحية الجسمية والعقلية والخلقية، وأن يعرفوا كذلك المراحل التي يمر بها هذا التطور ليضمنوا مناهجهم الأهداف والمواد التعليمية والخبرات التربوية التي بدورها تساعد على بلوغ الأهداف<sup>٢٠</sup>.

ولقد كانت هناك أسس سيكولوجية في الماضي، ونظريات قديمة بنى عليها المنهج وكان لها من الأثر السيئ مما أثر على المنهج، وبالتالي على المتعلم، فقد كانت النظرة إلى الشخصية الإنسانية نظرة ضيقة للغاية، فكان ينظر إلى العقل على أنه مكون من مجموعة من الملكات وكل ملكة لها خصائصها المميزة مثل ملكة التفكير وملكة الذاكرة والتخيل وغيرها، وبالتالي انعكست هذه النظرة الضيقة على التدريس بصفة خاصة، وأصبحت

<sup>٢٠</sup> أظه علي حسين الدليمي وآخرون، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥) ص. ٢٤

مهمة المنهج هي تدريب هذه الملكات عن طريق المواد التعليمية التي تناسب كل ملكة من هذه الملكات. وكان لهذا انعكاساته أيضا على كل من المعلم وأساليب التدريس ووسائل وأساليب التقويم<sup>٢١</sup>.

وإن معرفة الأسس النفسية للتربية والامام بها يكون على درجة كبيرة من الأهمية عند التعامل مع اختيار المحتوى التعليمي وتحديد، ووضع استراتيجيات التدريس وطرائقه، ويمكن أن نلخص من هذا إلى أن الأسس النفسية للمنهج تعني الحقائق النفسية والنتائج العلمية التي توصل إليها الفكر التربوي نتيجة لأبحاث علم النفس، وبخاصة علم النفس التعليمي، وأن هذا الأبحاث تؤدي دورا مهما في بناء المناهج، وتحديد محتوياتها وأساليب تنظيماتها واستراتيجيات تطبيقاتها<sup>٢٢</sup>.

وهكذا يمكن القول إن الاهتمام بدراسة شخصية الإنسان (المتعلم) هو محور العملية التعليمية، وإن تقديم الخبرات التعليمية له يجب أن يسبق بمعرفة خصائصه وحاجاته وميوله ومشكلاته. فلدى المتعلم حاجات أساسية وحاجات عقلية وحاجات نفسية وإجتماعية، ومن هذه الحاجات أيضا الحاجات إلى النمو الجسمي والعقلي والإجتماعي والعاطفي والروحي، والحاجة إلى الانتماء إلى جماعة، فضلا عن الحاجات إلى الحنان والشعور بالنجاح واعتراف الآخرين والاطمئنان والأمن وحب الاستطلاع وما إلى ذلك. وهناك أيضا ميول التعلم، وهي من المظاهر المهمة في نمو الفرد، وهي تعكس عامل النضج وأثر البيئة، وأن معرفة هذه الميول في الواقع له أهميته في اختيار المادة المتعلمة وتنظيمها تطبيقاتها<sup>٢٣</sup>.

من خلال ما تقدم نستطيع أن نستخلص الشروط الآتية:<sup>٢٤</sup>

(١) أن يكون الكتاب مناسبا لمستوى الدارسين فكريا.

<sup>٢١</sup> فوزي طه إبراهيم وآخرون، المناهج المعاصرة، (الإسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠) ص. ٨٢.

<sup>٢٢</sup> فوزي طه إبراهيم وآخرون، المناهج المعاصرة، ص. ٢٤.

<sup>٢٣</sup> طه علي حسين الدليمي وآخرون، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥) ص. ٢٤.

<sup>٢٤</sup> طه علي حسين الدليمي وآخرون، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، ص. ٣٤-٣٥.

- (٢) أن يراعي مبدأ الفروق الفردية.
- (٣) أن يثير في الدارس التفكير و يساعد على تنمية بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية ( العربية )
- (٤) أن يشبع دوافعهم و يرضى رغباتهم و يناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول و الدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب.
- (٥) أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، و أن يعطي بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.
- (٦) أن يراعي عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها، فالصغير غير الكبير في اكتسابه للغة الأجنبية.
- (٧) أن تهى المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحلها التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة.
- (٨) أن تحفز المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية.
- (٩) أن يراعي التكامل في المادة بين الكتاب الأساسي و مصاحباته.
- (١٠) أن يقدم مادة علمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة.
- (١١) أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.
- (٣) الأسس اللغوية والتربوية
- ويقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.
- وتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التراكيب العربية يلزم معرفة أي نوع من الجملة يقدم؟

هل الاسمية أم الفعلية؟ وهل تبدأ بالبسيطة أم المركبة؟ الإجابة عن هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي، ومن ثم رأينا أن هذين الأساسين (اللغوي/ التربوي) يعدان أساسا واحدا وإن كان لكل منهما وظيفته ولكن من الصعب الفصل بينهما نظرا لتدخلها، ولذا فضلنا تقديمهما كأساس واحد، وإن كان بعض الباحثين فصل بينهما، لكن لكل باحث وجهة نظره عند تقديمه للموضوع وفلسفته الخاصة التي يميل إليها

وعند تناولنا لهذا الجانب سوف نركز على الآتي:<sup>٢٥</sup>

(أ) اللغة التي ينبغي أن تعلم

(ب) مكونات اللغة

(ج) مهارات اللغة

تتعلق هذه الأسس بالجوانب اللغوية التي يجب أن يتمحور حولها بناء منهج تعليم اللغة العربية. وهذه الجوانب كثيرة ولعل أهمها دورا لإنجاح تعليم اللغة العربية في عصر العولمة ما يلي:

(أ) الجانب الاتصالي

إن كون اللغة وسيلة للاتصال أوضح من أن يناقش، فاللغة يستخدمها الإنسان للتعبير عن أفكاره وأغراضه تحقيقا للاتصال. بل إن اللغة تتكون نتيجة لوجود رغبة الإنسان كمخلوق إجتماعي في قضاء حاجاته للاتصال. يعني هذه الشخصية الاتصالية للغة في مجال تعليم اللغة العربية أن يتكون المنهج مما يمكن الطلاب من التواصل بهذه اللغة بشتى أشكال الاتصال في مواقف مختلفة.

لذا فالتركيز على هذا الجانب الاتصالي في تعليم اللغة العربية -مرة أخرى- ضرورة للغاية. وتحقيقا لهذا يجب أن يكون محتوى المنهج مشتملا على المواد الاتصالية للغة العربية بشتى ألوانها. وهذا المحتوى يجب أن يكون تقديمه على المستوى التعليمي من

<sup>٢٥</sup> طه علي حسين الدليمي وآخرون، ٢٠٠٥. اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع. ص. ٣٥

خلال الطرائق، والأساليب، والوسائل التي تتبنى مدخلا اتصاليا وكل ذلك يتم في ضوء ما يعرف بعملية تعليم اللغة اتصاليا.

(ب) الجانب الثقافي

تقوم بين اللغة والثقافة علاقة وطيدة ترجع إلى عدة أسباب أهمها: /أولاً، أن اللغة تربط بين الثقافة وأبنائها. فالطفل يكتسب ملامح ثقافة بيئته من خلال اللغة. وثانياً، أن اللغة تنقل الثقافة إلى خارج حدودها، واللغة لا تكسب الثقافة لأبنائها فقط بل تنقلها من شعب إلى شعب ومن جيل إلى آخر. وهذا يعني أن تعليم أية لغة وتعلمها لا بد أن يتم في إطار ثقافتها، وإلا فلن ينجح.

لذلك فلا بد من مراعاة هذا الجانب الثقافي في بناء منهج تعليم اللغة العربية خاصة في اختيار محتواه وتنظيمه لكي تقدر هذه اللغة بما تحمله من القيم الثقافية الإسلامية على مواجهة تحديات العولمة. لأن تعليم اللغة وتعلمها في هذا العصر يعني تعليم وتعلم ثقافتها وانتشار اللغة يعني انتشار ثقافتها. فليس علينا أبناء هذه اللغة في مواجهة هيمنة الإنجليزية والثقافة الغربية إلا تحبيب هذه اللغة القرآنية إلى أبناء المسلمين وغرس قيم ثقافتها الإسلامية في صدورهم لكي يستطيعوا مواجهة تيار العولمة بهويتهم الخاصة وهي الهوية اللغوية العربية والثقافية الإسلامية.

## ٦. مراحل تحليل الكتاب التعليمي

قد ظلت الكتب المدرسية توجه معظم الاهتمام إلى المعلومات والحقائق التي يطلب إلى الطفل حفظها واسترجاعها، هذا وقد أثرت الكتب المدرسية من هذا النوع على نوع النشاط الصفّي وطبيعته. أشار أحمد حسين اللقاني<sup>٢٦</sup> بتقسيم تحليل المواد التعليمية إلى ستة مراحل، وهي:

<sup>٢٦</sup> أحمد حسين اللقاني، تحليل مناهج التعليم. (جامعة عين شمس الأردن: عالم الكتب، ١٩٩٥) ص: ١٢٧

(أ) محور البرنامج: بمعنى هل يركز البرنامج على محتويات المواد المنفصلة أم يركز على حل مشكلات نوعية مثل التلوث أو الطاقة، أم يهتم بتقديم المادة التعليمية بصورة كاملة أم في صورة أنشطة لوقت الفراغ.

(ب) أداة التعليم: إن أكثر الوسائل أو الأدوات استخداما في عملية التربية هي الكلمة المطبوعة، ولكن في الوقت الحاضر لم تعد الكلمة المطبوعة هي الأداة الوحيدة في هذا الشأن وإنما ظهرت إلى جانبها الصور المطبوعة والتسجيلات والحاسبات الالكترونية والأفلام والبرامج التليفزيون والأجهزة الميكانيكية.

(ج) تنظيم المادة التعليمية: وهي قد تنظم في صورة خطية تعتمد على فكر من يختار محتوى المنهج أو في صورة غير مقيدة، وقد ينظم أيضا في ضوء الأهمية النسبية للأهداف التعليمية المحددة.

(د) استراتيجيات التدريس: على الرغم من أن الكتب الحديثة المتخصصة في مجال طرق التدريس توجه الاهتمام إلى طرق جديدة تعتمد على أساس علمية وفلسفة واضحة الأبعاد مثل الاكتشاف، أو الاكتشاف الموجه والتعليم المبرمج والتساؤل إلا أن ما يجب أن يخضع للتقويم الفعلي هو الممارسة الميدانية في الفصول المدرسية.

(هـ) إدارة العمل الصفّي: فقد يدير المعلم الفصل على أساس تقسيم تلاميذ إلى مجموعات صغيرة متعاونة أو على أساس العمل الفردي أو غير ذلك من الأنماط، ومهما كانت الصورة التي تتم بها عملية إدارة العمل الصفّي فإن ما يجب الاهتمام به هو العلاقة بين المنهج وأهدافه من ناحية والأسلوب المتبع بالفعل.

(و) أدوار المعلم: فقد يقتصر دور المعلم على عملية تلقين الحقائق والمعارف، وقد يمارس المعلم أدوارا أخرى مثل تخطيط الأنشطة وإثارة المشكلات والاهتمامات وتوجيه التفكير ويتوقف عدد الأدوار نوعها على فلسفة المنهج وأهدافه من ناحية نوع الإمكانيات المتاحة والمناخ التربوي الذي يمارس المعلم عمله فيه من ناحية أخرى، وهذا الأمر يعني أن أدوار المعلم محصلة لكافة أبعاد المنهج التعليمي، ومن

ثم فهي مجال أساس يجب أن يخضع لعملية التقويم والتحليل في إطار العملية الكلية لتقويم المنهج وتطويره.

#### ٧. أساسيات مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

يقصد بمواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الدارسين بها، وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم. وأخير المهارات الحركية التي يراد اكتسابهم إياها، بهدف النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج. والحديث عن مواد تعليم اللغة العربية يتطرق إلى أمرين أحدهما اختياره والآخر تنظيمه.

وفي إختيار المواد التعليمية، كتب رشدي أحمد طعيمة ناقلا لقول نيكولاس أن إختيار المواد التعليمية مجموعة من المعايير التي تحملها فيما يلي: <sup>٢٧</sup>

- (أ) معيار الصدق (*validity*): يكون المحتوى صادقا إذا كان واقعا وأصيلا وصحيحا علميا فضلا عن تسميه مع الأهداف الموضوعية.
- (ب) معيار الأهمية (*significance*): يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة الطلبة مع تغطيه الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.
- (ج) معيار الميول والاهتمامات (*interest*): يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطلبة في إختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة وستوى عقولهم وحاجاتهم إليها.
- (د) معيار قابلية التعليم (*learn ability*): ويكون المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعي قدرات الطلبة متمشيا مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

<sup>٢٧</sup> إبراهيم يسوني عميرة، ١٩٩١. المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة. القاهرة: دار المعارف. ص. ٢-٥



هـ) المعيار العائلي (*university*): يعتبر المحتوى جيدا إذا كان يشتمل أنماط من التعليم لا يعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، ويقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله. واما في تحليل للمواد التي تعتمد على المنهج التعليمي - قبل القيام بإختبار المواد التعليمية - فلا بد من معرفة المعيار في إختبارها وهي الكفاءة الرئيسية (*major competency*) والكفاءة الأساسية (*based competency*). وتعني أن المواد التعليمية المختارة التي لا بد لتعليمها المدرس ويتعلمها الطلبة تحتوى على المواد التعليمية التي تحقق الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية.

ب- مفهوم علم الصرف  
١. تاريخ ظهوره والتعريف منه

قبل تعريف علم التصريف نريد أن نأتي ظهور هذا العلم ومن هو الأول الذي يظهره. اختلف العلماء في ذلك اختلافا متباينا. إن أول من وضعه هو معاذ بن مسلم الهراء، تاريخ ١٨٧ هـ.<sup>٢٨</sup> وممن أخذ عن أبي عمر بن العلاء البصري، تاريخ ١٥٤ هـ وقيل أبو جعفري الرواسي عالم أهل الكوفة، وهو أول من وضع من الكوفيين كتابا في النحو وكتابه يقال له الفيصل وكان له عم يقال له معاذ بن مسلم الهراء. وقيل إن أول من وضع علم التصريف هو الإمام علي بن طالب، تاريخ ٤٠ هـ. رضي الله عنه، وهو الذي أول من فطن إلى الخطأ في بعض أبنية الكلمات، وهيئاتها، عند بعض المتكلمين فوضع في البناء بابا أو بابين هما أساس علم الصرف. وقيل إن أول من دوّن في علم التصريف كتابا مستقلا هو أبو عثمان المازني، تاريخ ٢٤٨ هـ.

<sup>٢٨</sup> محمد سالم محيسن، تصريف الأفعال والأسماء، (الطبعة الأولى: بيروت: دار الكتاب العربي، ١٤٠٧ هـ / ١٩٨٧ م)، ص: ١٤-١٥

علاقة بذلك فنريد التعريف منه لغويا أم اصطلاحيا. التصريف والصرف لغتان بمعنى واحد وهو لغة التغيير.<sup>٢٩</sup> ومنه تصريف الرياح، أي تغييرها. قال الله تعالى "وتصريف الرياح"<sup>٣٠</sup>، أي قلبها شمالا مرة وجنوبا مرة ودورا أخرى وصبا تارة، الخ. إما اصطلاحا بالمعنى العملي هو تحويل الأصل الواحد إلى أمثلة مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل إلا به، أي بهذا التحويل كاسم الفاعل واسم التفضيل والتثنية والجمع إلى غير ذلك. وإما بالمعنى العلمي هو علم بأصول يعرف بها أحوال أبنية الكلمة التي ليست بإعراب ولا بناء.

وأكد به مصطفى الغلاييني أن الصرف هو علم بأصول تعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء.<sup>٣١</sup> وهو علم يبحث عن الكلم من حيث ما يعرض له من تصريف وإعلال وإدغام وإبدال وبه نعرف ما يجب أن تكون عليه بنية الكلمة قبل انتظامها في الجملة.

قال ابن عصفور، ت ٦٦٩ هـ<sup>٣٢</sup> التصرف بالمعنى الاصطلاحي ينقسم قسمين: الأول هو جعل الكلمة على صيغ مختلفة لضروب من المعاني، نحو "ضرب" بتخفيف الراء، و"ضرب" بتشديد الراء، و"تضارب" وتعاني الكلمة "اضطرب" من تغييرات مختلفة في بنيتها ومعانيها. فهي تشتق من الجذر "ضرب" بسكون الباء، وتستخدم في بناء أبنية مختلفة تعبر عن معانٍ متنوعة. وثانياً، يمكن تغيير الكلمة بدون تغيير في المعنى الأساسي لها، مثل تغيير "قول" إلى "قال". ويتم هذا التغيير عن طريق النقص، مثل "عدة" وغيرها، وكذلك بواسطة القلب، مثل "قال" و"باع" وغيرهما، وأيضاً بواسطة الإضافة، مثل "اتعد" و"اتزن" وغيرهما.

<sup>٢٩</sup> محمد سالم محيسن، تصريف الأفعال والأسماء، ص: ١٥

<sup>٣٠</sup> سورة البقرة/١٦٤

<sup>٣١</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (القاهرة: دار الحديث، ١٤٢٦ هـ / ٢٠٠٥ م)، ص: ٨

<sup>٣٢</sup> هو: أبو الحسن علي بن مؤمن بن محمد الأشبيلي، المعروف بابن عصفور، فقيه، نحوي، صرفي، لغوي، مؤرخ، شاعر، له عدة مصنفات منها: المتع في التصريف، وشرح المقدمة الجزولية في النحو لم يكمل، والمقرب في النحو، وشرح ديوان المتنبي، وشرح الجمل للزجاجي، ت ٦٦٩ هـ وقيل ٦٦٣ هـ.

التعليمي الصرفي الحديث هو فرع من فروع اللسانيات ويعنى بتحليل البنية الصرفية والنحوية للغة. يهتم هذا التعليمي بدراسة الصيغ والمقاطع والعناصر الصوتية التي تحمل معاني صرفية أو نحوية. يعتبر علم الصرف في اللغة العربية العلم الذي يتناول كيفية تشكيل الأبنية العربية وتحليل حالات هذه الأبنية التي ليست إعراباً أو بناءً. وبالنسبة للأبنية، فهي تشير إلى هيئة الكلمة. وبمعنى آخر، فإن العرب القدماء فهموا الصرف على أنه دراسة لبنية الكلمة، وهذا هو المفهوم الأساسي للصرف. في السياق العام للدرس اللغوي، يعتبر الباحثون أن كل دراسة تتعلق بالكلمة أو أحد أجزائها وتسهم في تحسين العبارة والجملة، أو حتى بعض العبارات التي تؤدي إلى تغيير المعاني النحوية، تعتبر دراسة صرفية.

قام الدكتور تمام بدراسة مفهوم البنية في اللغة العربية، وأشار إلى أن هناك عدة موضوعات تدرس تحت هذا المصطلح، مثل أقسام الكلام والجمود والإشتقاق والتصريف والتجرد والزيادة والصيغة الصرفية والميزان الصرفي وإسناد الأفعال إلى الضمائر وتقليب الصيغ. وبالتالي، يركز الدراسة الصرفية على تحديد الشكل الخارجي للصيغ ووظيفتها وتوضيح مدى التوافق والاختلاف بينها. وأكد محمد سالم في كتابه أن الصرف يبحث في بنية الكلمة العربية ويحدد قواعدها وزيادتها وصحتها وإعلاها، ويتعامل مع تغيير حالة الوقف وتأثيرها على التعبير والتركيب. ويمكن ملاحظة أن الأقسام الرئيسية التي تنظم المسائل الصرفية، كما تبين للمتأخرين، تنقسم إلى ثلاثة أقسام. يحتوي كل قسم منها على عدد كبير من الجوانب والقواعد الفرعية. يتم تخصيص القسم الأول لتصريف الكلمة لأغراض معنوية، ويتضمن قواعد الاشتقاق وأنواعه، والنسب والتصغير والزيادة، ومعانيها، ومسائل التعريف والتنكير والتذكير والتأنيث والجمع والتثنية، وغيرها. أما القسم الثاني، فيتعامل مع تغييرات الكلمة غير المرتبطة بأغراض معنوية، ويتضمن قواعد الإعلال

والإبدال والقلب والنقل والإدغام والإمالة والوقف والتقاء الساكنين، وغيرها من قواعد الأداء الصوتي الصرفي. أما القسم الثالث، فيتعامل مع مسائل التمرين.

والتصريف يختص بالأسماء المتمكنة، والأفعال المتصرفة. وما ورد من تشية بعض الأسماء الموصولة، وأسماء الإشارة، وجمعها، وتصغيرها فهو صوري لا حقيقي. والتصريف لا يدخل الأشياء الآتية: ٣٣

(أ) الأسماء الأعجمية التي عجمتها شخصية، مثل "إسماعيل" ونحوه، لأنها نقلت من لغة قوم وليس حكمها كحكم هذه اللغة.

(ب) الأفعال الجامدة التي لا تتصرف أصلاً مثل "نعم-وبئس)

(ج) أسماء الأصوات، مثل "غاق" (صوت الغراب)، لأنها حكاية ما يصوت به، وليس لها أصل معلوم.

(د) الحروف.

(هـ) ما شبه بالحروف من الأسماء المتوغلة في البناء، مثل "مَنْ" و"ما بسبب شدة افتقادها لما بعدها، تنخفض مكانة جزء الكلمة، فعلى غرار حرف الهجاء الذي لا يتأثر بالتصريف، فإن الأمر مشابه لما هو في مكانته.

٢. أهمية علم الصرف

يروون الوصفيون أن الدراسات الصرفية لها أهمية كبيرة في توضيح العلاقات بين الكلمات في الجمل وتحليل بنية الكلمات الداخلية وتحديد المورفيمات المتصلة التي ترتبط بأنواع الكلمات المختلفة، سواء كانت في البداية أو في الوسط أو في النهاية. وقد أدرك العلماء القدامى أهمية الصرف والدور الذي يلعبه في علم الإعراب، وبناءً على هذا الإدراك ومعرفتهم بأن الإعراب يعتمد على معطيات الصرف، فقد فتحو أبواب الدراسة النحوية من خلال الحديث عن الكلمة وتصنيفاتها وشروط الصرف التي لا يجوز الإعراب

٣٣ محمد سالم محيسن، تصريف الأفعال والأسماء، ص: ١٨

بها أو غيرها. وقد نجحوا في استغلال هذه المعطيات الصرفية بشكل كبير في خدمة النحو. إن ثمرة تعلم علم التصرف هو صون اللسان عن الخطأ في المفردات، ومراعاة قانون اللغة في الكتابة.<sup>٣٤</sup> كما قال ابن عصفور، ت ٦٦٩ هـ "أن التصريف هو أشرف شطري العربية، وأغمضهما، فالذي يبين شرفه احتياج جميع المشتغلين باللغة العربية إليه، لأنه ميزان العربية، ألا ترى أنه قد يؤخذ جزء كبير من اللغة بالقياس، ولا يتوصل إلى ذلك إلا من طريق التصريف، نحو قولهم "كل اسم في أوله ميم زائدة مما يعمل به وينقل فهو مكسور الأول، نحو "مطرقة، ومروحة" إلا ما استثني من ذلك.

وأيضا مثال ذلك هو مصدر مفتوح العين "ضَرَبَ" من (ضَرَبَ) و"قَوْل" من (قَالَ) و"رَمَى" من (رَمَى) و"عَزَو" من (عَزَا). ومثال مصدر مكسور العين "فَهَم" من (فَهَمَ) و"خَوْف" من (خَافَ) وهكذا. فهذا لا يعرفه إلا من يعلم أن المصدر إذا كان من الفعل الثلاثي المتعدي كان على وزن "فَعَلَ" بفتح الفاء، وسكون العين مطلقا، سواء أكان الفعل صحيحا بأنواعه الثلاثة، أم كان معنلا بأنواعه الأربعة، لا يعلم ذلك إلا من جهة التصريف.

وفي حديثه عن فائدة تعلم التصريف، أشار إلى أنه يجب أن يكون التصريف متقدما على العلوم الأخرى في اللغة العربية، لأنه يعتبر معرفة جوهر الكلمة في ذاتها دون التركيب. وينبغي أن تكون معرفة الشيء في ذاته قبل أن يتم تركيبه هي الأولى، قبل معرفة حالته بعد التركيب. ومع ذلك، تم تأجيل هذا الأمر في الدروس النظرية لأنه يتطلب الدقة والتركيز، وتم تناول العوائق التي تواجهه في وقت لاحق. وقال السيوطي، ت ٩١١ هـ. مبنيا أهمية علم التصريف موضحا الثمرة والفائدة الجليلة التي تعود على طالب العلم من تعلم علم التصريف. وأما التصريف فإن من فاته علمه فاته المعظم لأننا نقول "وَجَدَ" وهي كلمة مبهمه، فإذا اصرفت أفصحت فنقول في المال "وُجِدَا".

<sup>٣٤</sup> محمد سالم محيسن، تصريف الأفعال والأسماء، ص: ١٩

وأكد به مصطفى الغلاييني أن الصرف هو من أهم العلوم العربية. لأنّ عليه في ضبط المُعَوَّل في ضبط صيغ الكلمة، ومعرفة تصغيرها والنسبة إليها والعلم بالجموع القياسية والسماعية والشاذّة ومعرفة ما يعتري الكلمات من إعلال أو إدغام أو إبدال، أو غير ذلك من الأصول التي يجب على كل أديب وعالم أن يعرفها خشية الوقوع في أخطاء يقع فيها كثير من المتأدبين الذين لا حظّ لهم من هذا العلم الجليل النافع.

ج- مفهوم كراسات التدريبات

١. التعريف منها

تعتبر كراسة التدريبات كتابًا يحتوي على مجموعة من التمارين التي تغطي مختلف جوانب اللغة ومهاراتها، وتقدم للطلاب بشكل منظم ومتدرج ومرتبب بفصول الكتاب المدرسي. وعادةً ما يترك في هذه الكراسة مساحة فارغة يقوم الطالب بكتابة إجابته فيها. يهدف هذا النوع من الكتب إلى توفير مزيد من التدريب على مهارات اللغة ومكوناتها، مثل المفردات والتراكيب..<sup>٣٥</sup>

وفي بيان آخر، يتكون هذا الكتاب من مجموعة تمارين متدرجة تركز كل مجموعة على درس أو قسم محدد من المواد الأساسية أو أقسامها. تهدف هذه التمارين إلى تزويد الطلاب بمزيد من التدريب على استخدام مفردات التعليمي وتراكيبه اللغوية، وتعزيز مفردات الدروس السابقة وتراكيبها اللغوية. عادةً ما يقوم الطلاب بالإجابة على هذه التمارين في المنزل، والتحقق من صحة إجاباتهم في الصف مع المعلم أو عن طريق مقارنة إجاباتهم مع الإجابات الصحيحة الموجودة في نفس كتاب التمارين الكتابي. وتقوم بعض الكتب والسلاسل بدمج كتاب التمارين مع كتاب الطالب ليصبحا كتابًا واحدًا، وهذا هو الحال في العربية بين يديك. ومن هذا التعريف تبين لنا الخصائص العامة لكراسة التدريبات، ومن أهمّها:

<sup>٣٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في تحليل المواد التعليمية، ص: ٢٩٥

- أ) أنّها كراسة مخصصة للطالب، وهو إن كان يتولى بنفسه مهمة أداء المطلوب فيها إلا أنّ استخدامها عادة يكون تحت إشراف المعلم وفي ضوء خطة لديه.
- ب) أنّها منفصلة عن الكتاب المدرسي المقرر فهي وإن كانت تشمل على تدريبات مثلما يشتمل الكتاب المدرسي عليها إلا أنّها مستقلة عنه، بأهدافها ومحتواها، ولئن استطاع الطالب الإستغناء بالكتاب المدرسي عن كراسة التدريبات إلا أنه لا يستطيع عكس ذلك. ومن هنا لا نعجب من خلو بعض الكتب المدرسية منها إذ يقل عند بعض المؤلفين إدراك ضرورتها.
- ج) أنّها وإن كانت مستقلة عن الكتاب المدرسي إلا أنّها متكاملة معه مرتبطة به من حيث ترتيب الدروس ونوع التدريبات المصاحبة لكلّ درس، إذ أن من مهامها تدعيم المهارات اللغوية التي يهدف الكتاب المدرسي إلى تنميتها.
- د) أنّها مخصصة للتدريبات اللغوية، يغلب عليها جانب الأداء العملي من قبل الطالب ولا مجال فيها للإستذكار. إنّها لا تقدم نصوصا جديدة تدور حولها الدروس، ولا تقدم شرحا لقواعد نحوية معيّنة، ولا تدرب على مهارات لغوية غير تلك التي ينص الكتاب عليها.
- هـ) ويرتبط بعنصر الأداء العملي السابق أنّ الكراسة تقدم للطالب فراغا يجب فيه عن كل تدريب. إنّها يستطيع الإستغناء إلى حد ما عن كراسة أخرى يقوم فيها بذلك، وترك صفحات بيضاء يجب الطالب فيها أمر تنفرد به كراسة التدريبات عن الكتاب المدرسي.
- ف) أنّها تخضع، مثل الكتاب المدرسي لمعايير ويحكمها قيود، إنّها ليست مجرد حشد لتدريبات لا يحكمها نظام ولا تضطلها خطة، وإنّما تحكمها قواعد التنظيم وأسس التأليف مثلما تحكم الكتاب قواعد ضبط المفردات واختيار التراكيب وترتيب النصوص وتصميم التدريبات.<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٦</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص: ٢٩٧-٢٩٨

٢. أهدافها:

(أ) إتاحة الفرصة لتثبيت المهارات اللغوية التي عالجها الكتاب المدرسي، وذلك بتزويد الطالب بتدريبات متعددة الهدف، متنوّعة الشكل ومعالجة مختلف المهارات اللغوية التي قد لا يتسع الكتاب المدرسي لتنمية كاملة.

(ب) تقديم تدلايات تعالج أحيانا تواجه الدارسون مشكلات معينة عند استخدامهم الكتاب المدرسي، وتتنوع هذه المشكلات بين المشكلات الصوتية والقراءة والكتابتية وغيرها. وتعرف هذه النوع من التدريبات بتدريبات علاجية، وتستند عادة إلى نتائج دراسات مقارنة بين اللغة العربية ولغة الدارسين الأولى، أو على نتائج دراسات ميدانية حول مشكلات وأخطاء الدارسين في تعلم اللغة العربية.

(ج) يهدف هذا البرنامج إلى تلبية احتياجات الطلاب المختلفة بشكل فردي. حيث يقدم تدريبات مكثفة للطلاب الذين يرغبون في تحقيق أداء أفضل وتعلم اللغة في وقت أقصر. كما ينض من البرنامج تدريبات عالية المستوى تتحدى قدرات الطلاب المجتهدين بشكل يجعلهم يقدرون قيمة هذه التدريبات ولا يستهينون بها. بالإضافة إلى ذلك، يتضمن البرنامج تدريبات مبسطة للطلاب الضعفاء لمساعدتهم على تحسين مستواهم. تزويد الطالب يسجّل يوضح فيه مدى تقدمه في التعلم عن طريق دراسة إجابات على التدريبات المسلسلة المختلفة. وهذا بلا شك يساعد المعلم في تحديد مواطن القوّة والضعف عند الطالب وما يحدث فيها من تغيير.

(د) تعزيز الشعور بالتملك بشكل خاص لدى الأطفال الذين يتعلمون اللغة العربية، وتوعيتهم بأن لكل فرد منهم شيء فريد لا يشترك فيه مع أي شخص آخر.

٣. معاييرها:

إلى أي مدى يتم تكامل كراسة التدريبات مع الكتاب المقرر؟ يجب أن تكون كراسة التدريبات متناسقة مع الكتاب المقرر من حيث الخطة والدروس والمهارات، بحيث لا تتعارض مع فلسفة الكتاب المدرسي أو أهدافه. ومع ذلك، لا يعني ذلك أن



كراسة التدريبات يجب أن تكون مجرد تكرار لما جاء في الكتاب المدرسي. فإن وجود نفس صور الكتاب أو نفس تدريباته اللغوية في كراسة التدريبات لا يضيف قيمة إضافية ويزيد من العبء والتكلفة بدون هدف واضح أو مبرر معقول. ولكن تتضح العلاقة بين ضرورة تكامل كراسة التدريبات مع الكتاب المدرسي يعتبر مثالاً فريداً في الوقت الذي لا يكرر فيه أحدهما الآخر. قد تتشابه التدريبات في كراسة التدريبات من حيث الطريقة التي تقدم بها، ولكن المحتوى اللغوي لها يختلف عن الكتاب المدرسي. وبالمثل، عندما يتم تضمين حوارات معينة في كراسة التدريبات، فإن هذه الحوارات ترتبط بنظائرها في الكتاب المدرسي من حيث المهارات اللغوية التي تعالجها ومستوى اللغة المستخدمة فيها، ولكنها تختلف في المواقف التي تتناولها وفي الصياغة التي تقدم بها.

ويتم التأكيد على هذا الأمر من خلال الأسس النظرية التي تعتمد عليها كراسة التدريبات. فالمنطلقات اللغوية والمبادئ النفسية والتربوية تعتبر أساساً لهذه الكراسة. ومن الضروري أن تكون هذه المنطلقات والمبادئ متوافقة مع المنطلقات والمبادئ التي يستند إليها الكتاب المدرسي. فلا يمكن أن يتم استخدام الطريقة السمعية الشفوية في الكتاب المدرسي بينما تعتمد كراسة التدريبات على طريقة النحو والترجمة، أو طريقة متناقضة أخرى. وبالمثل، لا يمكن أن يتم تصميم الكتاب المدرسي للطلاب الكبار بينما تحتوي كراسة التدريبات على ألعاب لغوية أو تدريبات تتميز بطابع طفولي.

يتضمن كتاب التدريب مقدمة تعريفية تهدف إلى توجيه القارئ وتعريفه بمحتوى الكتاب وأهدافه. توجه هذه المقدمة للمتدربين والمهتمين بالموضوع المعني بالتدريب. تهدف المقدمة إلى توضيح أهمية الكتاب وما يمكن أن يستفيد منه القارئ في تطوير مهاراته ومعرفته في المجال المعني. تعتبر المقدمة جزءاً أساسياً من الكتاب حيث تساعد في إيصال الرسالة الرئيسية وتحفز القارئ على استكشاف المزيد من المحتوى. داهما للمعلم وتعالج كلا من:

(١) هدف الكراسة وفائدتها للطالب

٢) بيان العلاقة بينها وبين الكتاب المدرسي

٣) كيفية استخدامها.

٤) والأخرى خاصة بالطالب وتبرز عدة أمور:

أ- هدف كراسة التدريبات

ب- كيف أنها خاصة به

ج- توصية بالمحافظة عليها

د- توضيح العلاقة بينها وبين الكتاب المدرسي

هـ- تعريفه كيفية استخدامها.

تقدم كراسة التدريبات مجموعة من الوسائل لتعريف الطالب بمستواه خلال استخدامه للكراسة. واحدة من هذه الوسائل هي وجود صفحة في بداية الكراسة تسمى جدول التقدم (progress chart)، حيث يتم تسجيل معلومات عن الطالب صاحب الكراسة وتوجيهات حول هدف الكراسة وكيفية استخدامها. كما يتضمن الجدول عدد الإجابات الصحيحة أو الخاطئة التي يقدمها الطالب في كل فصل من فصول الكتاب. هذا الجدول يساعد الطالب على تقييم تقدمه وفهمه للمواد التدريبية ويمكنه من معرفة نقاط القوة والضعف في أدائه.

تتضمن كراسة التدريبات اللغوية مجموعة متنوعة من الأنشطة التي تهدف إلى تنمية وتعزيز المهارات اللغوية. يتم تنويع هذه الأنشطة والتدريبات بناءً على تنوع المهارات اللغوية التي تهدف إلى تطويرها. من بين هذه الأنشطة، يمكن ذكر الألغاز والكلمات المتقاطعة واللعب بالبطاقات والصور والمحادثات التليفونية الصغيرة والقصص القصيرة وكتابة الخطابات واستخدام الأمثال والحكم العربية والأغاني والأناشيد وتدريبات فهم المسموع وتدريبات النطق وتدريبات مختبر اللغة وكتابة طلبات للوظائف أو الإجازات أو الاستقلالات أو غيرها من التمارين الإملائية والكتابة بالخط وتدريبات تنمية تقنية "كلوز" وبعض هذه الألعاب اللغوية تعزز الشعور بالمرح لدى الطالب بالإضافة إلى تعزيز خبرته

التعليمية. يمكن تصنيف هذه الأنشطة والتدريبات اللغوية حسب أهدافها إلى نوعين رئيسيين. النوع الأول هو التدريبات التعليمية التي تهدف إلى تعزيز مهارة معينة لدى الطالب، وعادة ما يتم تقديم نموذج للإجابة يمكن للطالب أن يستلهم منه. أما النوع الثاني فهو التدريبات الاختيارية أو التقويمية التي تهدف إلى التحقق من اكتساب الطالب لمهارة معينة. وعادة ما تتبع هذه التدريبات التدريبات التعليمية، وتختلف عنها في أنها لا تحتوي على نموذج للإجابة وتتطلب من الطالب ترجمة النص المقدم إلى أي مدى تتنوع المهارات اللغوية التي ينميها التدريب الواحد؟ في بعض المواقف يحسن بالتدريب أن يعالج مهارة لغوية واحدة مثل تدريبات التمييز الصوتي بين صوتين متماثلين إلا في وحدة صوتية واحدة مثل: طين/تين وناثر/سائر إلا أنه في مواقف أخرى يحسن بالتدريب أن يعالج عدة مهارات. ولنذكر مثالين لهذا النوع من التدريبات:

أ- التدريبات الأولى: كون كلمات كالمثال:

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠

ب د ر س ق ك ل م ن

مثال:

					٨ + ١ + ١٠
					٥ + ٩ + ٧
					٧ + ٨ + ١
					٩ + ٣ + ٤ + ٥
					٩ + ٣ + ٤ + ٥ + ٢

وينمي هذا التدريب المهارات التالية:

١. تعرف الحروف العربية والتمييز بينها

٢. تعرف علامة الأرقام العربية

٣. إدراك علامة الجمع (+)

٤ . تكوين كلمات من حروف منفصلة

٥ . التدرب على وصل الحروف

٦ . تحليل الكلمة إلى حروفها

٧ . فهم التعليمات وتنفيذها

ب- التدريب الثاني: (وهو مأخوذ من Sixth English Work Book)

وينمي هذا لتدريب المهارات التالية:

١ . تعرف الحروف الإنجليزية والتمييز بينها

٢ . تكوين كلمات بين هذه الحروف المنفصلة

٣ . تحويل الحروف المنفصلة إلى المتصلة

٤ . إدراك العلاقة بين الكلمة والصورة

٥ . التدريب على إكمال الفراغات بحروف مناسبة

٦ . توضيح معنى الكلمة من خلال صورتها وتثبيتها في ذهن الطالب

٧ . تعرف الأرقام الإنجليزية

٨ . إدراك العلاقة بين الكلمات والأرقام واختيار الكلمة المناسبة لكل رقم

٩ . تعرف الكلمات وقراءتها

١٠ . فهم التعليمات وتنفيذها

تعتبر كراسة التدريبات وسيلة فعالة لتعزيز التقويم الذاتي لدى الطلاب. فهي توفر لهم فرصة لمراجعة وتقييم أدائهم وتقديمهم في المفاهيم والملاح الثقافية المطروحة. من خلال حل التمارين والأنشطة الموجودة في الكراسة، يمكن للطلاب تحديد نقاط قوتهم وضعفهم والعمل على تحسينها. كما يمكنهم تحديد المفاهيم التي يحتاجون إلى مزيد من الاستيعاب والتدريب عليها. بالإضافة إلى ذلك، تساعد كراسة التدريبات الطلاب على تطوير مهاراتهم في التحليل والتفكير النقدي، حيث يتعين عليهم تطبيق المفاهيم والملاح الثقافية في سياقات مختلفة وتقييمها بناءً على معايير محددة. بالتالي، يمكن القول إن

كراسة التدريبات تساهم بشكل كبير في تعزيز التقويم الذاتي للطلاب وتطوير قدراتهم في فهم وتطبيق المفاهيم والملاحق الثقافية. يدرك نواحي القصور التي يحس بها وأن يقف بدقة على الدرجة التي وصل إليها على طريق تحقيق الأهداف التي ينشدها الكتاب.

من بين سمات الكراسة التدريبية الجيدة هو دورها في مساعدة الطالب على الحفاظ على مستواه اللغوي بشكل مستمر. على سبيل المثال، في تدريبات القراءة السريعة، يمكن تعريف الطالب بالطريقة التي يقيس بها تقدمه في القراءة الصامتة، ويمكن تدريبه على استخدام المعجم العربي للتأكد من فهمه الجيد للكلمات الجديدة من خلال السياق. بالإضافة إلى ذلك، يتضمن بعض الكراسات التدريبية صفحات مسطرة فارغة يمكن للطالب أن يكتب فيها ما يتعلمه باستمرار من الكلمات، وتحمل هذه الصفحات عناوين مثل "قائمة الكلمات الخاصة بي"، وتعتبر هذه الخطوة بمثابة بناء قاموس شخصي يساعد الطالب على توسيع ثروته اللفظية.

توصي هذه النصيحة بأن تكون تعليمات التدريبات باللغة العربية فقط، وذلك لعدم استخدام أي لغة وسيطة أو كتابة صوتية في كراسة التدريبات. وعلى الرغم من أن بعض الأشخاص قد يعترضون على صعوبة تعليمات التدريبات للدارسين في المستوى الابتدائي ويرون أنه يمكنهم الاستعانة بلغة وسيطة، إلا أننا لا نرى أي مبرر لذلك. وعند تحليل كراسة التدريبات للمستوى الابتدائي، يجب على المؤلف أن يقتصر في الدروس الأولى على التدريبات البسيطة التي لا تتجاوز عددًا محددًا من الكلمات مثل "اقرأ" و"أكمل" وما شابه ذلك. ومع تكرار هذه التعليمات، لن تكون هناك مشكلة أمام الطالب في فهمها وأداء المطلوب منها.

د- مفهوم المنهج الأزهري

١. التعريف منه

قد أعرب وزير الخارجية الصومالي، أحمد عيسى عوض، عن رأيه بأن المنهج الأزهري يمثل السبيل الذي يمكن للصومال أن تستخدمه للخروج من دوامة التطرف

والإرهاب. تم ذلك خلال استقبال فضيلة الإمام الأكبر الدكتور أحمد الطيب، شيخ الأزهر، لوزير الخارجية الصومالي خلال زيارته للقاهرة.

وأشار الإمام الأكبر إلى أن هناك علاقات تاريخية قديمة تربط بين الأزهر والصومال، حيث كان طلاب الصومال دائماً حاضرين في أروقة الأزهر. وأضاف أن الأزهر يولي اهتماماً كبيراً لدول القارة الأفريقية بشكل عام والصومال بشكل خاص، نظراً للأهمية العربية والأفريقية الكبيرة التي تحملها هذه الدولة الشقيقة.

أوضح الإمام الأكبر أن الأزهر يولي اهتماماً كبيراً لدعم الصومال ومساعدته في التصدي للمشكلات التي يواجهها، وتعزيز التقدم في البلاد والمجتمع، ومكافحة التطرف والإرهاب. يتم ذلك من خلال تقديم المنح التعليمية للطلاب الصوماليين الذين يدرسون في الأزهر، وإرسال القوافل الإغاثية والدعوية إلى الصومال. وأشار إلى استعداد الأزهر لزيادة هذه المنح، خاصة في المجالات العلمية.

أكد وزير الخارجية الصومالي أن الأزهر يحظى بمكانة عالية وتقدير كبير من قبل جميع الصوماليين، وأعرب عن امتنان بلاده العميق للأزهر على الدعم الذي قدمه للصومال لمواجهة الظروف الصعبة التي يمر بها. وأعرب عن تطلع الصومال لمزيد من التعاون والجهود الأزهرية في الصومال.

## ٢. المنهج العلمي للدول الخارجيّة<sup>٣٧</sup>

بنهاية التعليمي يتوقع أن يكون الطالب قادراً على أن:

- أ) يميّز بين الصرف والتصريف
- ب) يحدد الموضوعات التي يختص بها على التصريف
- ج) يوضح أهمية دراسة علم الصرف
- د) يميّز بين ما يدخله التصريف وما لا يدخله

<sup>٣٧</sup> علي جليل، مناهج العلوم الشرعية والعربية للمرحلة التحليل كتاب تية للدول الخارجيّة للعام الدراسي ١٧/٢٠١٨ م للدول الإندونيسيا، (الأزهر الشريف: الإدارة المركزية لشؤون التعليم، ٢٠١٧)

- هـ) يوضح أسباب استبعاد الحرف والأفعال الجامدة من علم الصرف  
 ف) يستخرج كلمات تدخل في علم التصريف من فقرة أدبية  
 غ) يستخرج كلمات لا تدخل في باب التصريف من فقرة أدبية  
 ح) يميّز بين علم النحو وعلم الصرف  
 أ) يستشعر قيمة علم الصرف من خلال كلمات من القرآن الكريم.

منهج العلمي للدول الخارجيّة  
 (خطة الدراسة: حصة واحدة أسبوعيّة)

الموضوعات	الشهر
البحث في المعاجم- باب أبنية المصادر كاملا	
اسم المرة واسم الهيئة- وما يصاغان منه- أبنية اسم الفاعل: طريقة صوغه من الثلاثي وغيره.	
أبنية اسم المفعول - طريقة صوغه من الثلاثي وغيره- التعجب: فعلا التعجب- شروط صوغهما- طريقة التعجب مما لم يستوف الشروط.	
أفعال التفصيل- شروط صوغه- أحوال أفعال التفصيل.	
نون التوكيد- (توكيد الفعل) أحكام توكيد فعلي (الأمر والمضارع)	
حكم آخر الفعل المؤكد عند إسناده إلى المضامر/ما تختص به نون التوكيد الخفيفة عن الثقيلة من أحكام.	

تنبهات:

١. يراعي الإلتزام بما ورد في التوزيع من موضوعات
٢. تدرس الموضوعات المنصوص عليها في توزيع المنهج من كتاب (الصرف الميسر) (الجزء الأول)
٣. يتبع كلّ درس بتطبيقات شفهيّة يقف المدرّس من خلالها على مدى استيعاب الطلاب للدرس.
٤. لا تقلّ مرات التطبيق التحريري عن ستة تطبيقات.

هـ- مفهوم المدخل العلمي

١. تعريف المدخل العلمي

المدخل العلمي هو عبارة عن مجموعة افتراضات في عملية التعلم<sup>٣٨</sup> التي استعملته المنهج التعليمي ٢٠١٣ حيث يشيد الطلاب في المفاهيم والأحكام والمبادئ بالمراحل: الملاحظة، التساؤل، المنطق، التجربة والاتصال.<sup>٣٩</sup>

ويقال أيضا أن المدخل العلمي هو منهج منظم يستخدم في حل المشكلات. إذا اكتسب الطالب القدرة على استخدام هذا المدخل فإنه يستطيع تعميمه في مواجهته لجميع مشاكله الحياتية<sup>٤٠</sup>.

٢. أهداف المدخل العلمي

ومن أهداف المدخل العلمي في التعليم كما يلي<sup>٤١</sup>:

- أ) يحدد أهداف العلم يستنتج أهمية السعي نحو تحقق أهداف العلم
- ب) يوضح المكونات الأساسية لأي طريقة من طرق اكتساب المعرفة العلمية

---

<sup>٣٨</sup>غسان خالد بادي. ١٤٠٦هـ. تحديد معنى طريقة التدريس في إطار علمي متجدد "بحوث تربوية ونفسية". مكة المكرمة: جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية. ص. ٨٣

<sup>٣٩</sup>Yunus Abidin. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama. Hal:125

<sup>٤٠</sup>ألفي. ٢٠١٩. المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeapp.com. يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا.

<sup>٤١</sup>ألفي. ٢٠١٩. المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeapp.com. يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا.



- (ج) يحدد الآيات الأساسية المتضمنة في عملية استخدام المدخل العلمي  
 (د) يوضح عمليات العلم الأساسية والتكاملية  
 (هـ) يميز أهمية استخدام عمليات العلم الأساسية والتكاملية عند مواجهة المواقف الحياتية.

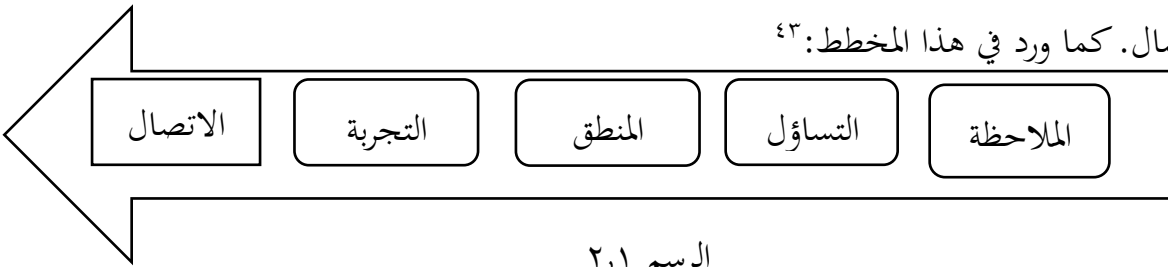
### ٣. الأنشطة التنفيذية للمدخل العلمي

ومن الأنشطة التنفيذية للمدخل العلمي كما يلي:<sup>٤٢</sup>

- (أ) اجراء مناقشة حول بعض التصورات الخاطئة عن العلم وعن أهدافه  
 (ب) عرض بعض المواقف الحياتية ذات الطابع العلمي والتي تبرز من خلالها أهداف العلم  
 (ج) اعادة صياغة بعض المواقف التي يستخدم فيها المدخل العلمي  
 (د) اعادة صياغة بعض محتويات الدراسة في كتب العلوم بحيث يتم تدريسها للطلاب باستخدام المدخل العلمي وليس بالطرق التقليدية  
 (هـ) تقديم مواقف عملية وحياتية تبرز فيها أهمية استخدام عمليات العلم الأساسية والتكاملية.

### ٤. المفاهيم الأساسية من المدخل العلمي

المفاهيم الأساسية في هذا المدخل هي الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال. كما ورد في هذا المخطط:<sup>٤٣</sup>



الرسم ٢،١

المفاهيم الأساسية في المدخل العلمي

<sup>٤٢</sup>ألفي. ٢٠١٩. المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeapp.com. يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا.

<sup>٤٣</sup>Yunus Abidin, *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*, (Bandung: Refika Aditama, 2014) hal: 133

والبيان فيما وقع في الجدول كما يلي:

## ١. الملاحظة

هي استخدام الفرد حاسة أو أكثر لتجميع بيانات حول ظاهرة معينة وحول العوائق المؤثرة بها تحت شروط معينة. قد يحتاج إلى الاستعانة بأجهزة وأدوات لتعزيز الحاسة المستخدمة. وملاحظة شيء ما لا تبدأ من فراغ وإنما استناداً إلى ما لديه من خبرات وأفكار مسبقة حول الظاهرة. إن الملاحظة ذات أهمية كبيرة في وصف الظاهرة المختلفة. وقال كارل بوبر، أن الملاحظة تعتمد على الخبرة والخلفية السابقة. وما ينبغي مراعاته عند تدريب المتعلمين على القيام بملاحظة منظمة:<sup>٤٤</sup>

- أ. تدريب الطلاب على استخدام أكبر عدد من الحواس
  - ب. تدريب الطلاب قدر الإمكان على القيام بملاحظة كمية
  - ج. امتدت عمليات الملاحظة لتشمل التغيرات الحادثة سواء
  - د. توجيه الطلاب نحو ملاحظة أوجه الفروق والتماثل بين الأشياء والصور.
- وعملية الملاحظة تهدف إلى تمكين المتعلم من:
- أ. التعرف على خصائص الظواهر باستخدام أكبر عدد ممكن من الحواس
  - ب. صياغة الملاحظات بصورة كمية ما أكمن
  - ج. وصف التغيرات الحادثة في الشيء أو الظاهرة.

## ٢. التساؤل

أ. الرغبة في العلم تعتبر دافعاً قوياً للإنسان للبحث عن المعرفة والاستفادة من خبرات الآخرين. ومن جانبه، يعتبر التساؤل أسلوباً فعالاً في عملية التعلم، حيث يساعد الشخص على استيعاب المفاهيم وتوسيع آفاقه العقلية. يعتبر السؤال وسيلة للتواصل مع الخبراء والمتخصصين في مجال معين، حيث يتم طرح السؤال عليهم للحصول على إجابات وافية ومفصلة. أما التساؤل، فيكون عبارة عن سؤال

<sup>٤٤</sup>ألفي، المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeapp.com (يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١٢:٢١ ظهراً)

يطرحه الشخص على نفسه، سواء كان ذلك بسبب الدهشة أو الارتباك أو حتى الاستهزاء. يعتبر التساؤل وسيلة للتفكير النقدي والتحليل، حيث يساعد الشخص على استكشاف أفكاره وتحليلها بشكل أعمق. ومن أهم أسباب اللجوء إلى التساؤل هو الرغبة في فهم الظواهر والأحداث المحيطة بنا، وكذلك توسيع معرفتنا وتطوير قدراتنا العقلية. حساسية الدهشة المفرطة لدى بعض المفكرين الذين يقفون من الكون والأحداث والبشر موقف الاستغراب أو محاولة الوصول إلى حقائق الأشياء وعللها البعيدة.

ب. الشعور بالخشية من مواجهة الجو السائد في المجتمع ببعض الآراء التي تخالفه أو تصدمه.

ج. الرغبة في تعليم الآخرين والأخذ بأيدهم من حالة الجهل والمبالاة إلى حالة المعرفة والاهتمام.

د. أحداث الصدمة الضرورية في بيآة بسيطر عليها المقولات الجامدة والخطاب الوحيد.

٣. المنطق

المنطق هو وسيلة للتفكير الصحيح في كافة مجالات العلوم على اختلافها. رغم أن الانسان مفطور على التفكير، وبه يتميز عن غيره من الكائنات، إلا أنه من أجل تصحيح تفكيره من حيث الأسلوب والصورة وكذلك من حيث المحتوى والمادة، يحتاج إلى معرفة قواعد المنطق وقوانينه، وإلا سوف لا يتمكن من أن يفكر تفكيراً صحيحاً. يميز به الحق من الباطل فيتورط في الخطأ والانحراف الفكري من غير أن يعرف سبب ذلك.<sup>٤٥</sup>

---

<sup>٤٥</sup> ادلرة الحوزة، العلمية في تعريف المنطق وأهميته وتنظيم العلم، مأخوذ من [elibrary4arab.com](http://elibrary4arab.com). (يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة

١١:٤٨ ظهراً)

#### ٤ . التجربة

ممارسة التجريب تتيح للمتعلم فرص اكتساب العديد من المهارات وطرق التفكير والاتجاهات العلمية المناسبة وسلوكيات حل المشكلة.<sup>٤٦</sup>

#### ٥ . الاتصال

هو تبادل الأفكار والمعلومات والمشاعر والخبرات بين الناس باستخدام ما هو متاح لهم من وسائل مثل الكلمات المنطوقة والمكتوبة والرسوم البيانية والخرائط وغير ذلك من وسائل الاتصال.

تهدف عملية الاتصال إلى تمكين المتعلم من:

- أ. وصف الملاحظات والظروف التي تمت فيها لفظيا
  - ب. عمل الرسوم والأشكال التوضيحية التي تعبر عن أفكاره وأحاساساته
  - ج. استخدام الخرائط باستخراج البيانات والمعلومات اللازمة للتعرف على الأماكن والمسافات بينها
  - د. تصميم الخرائط وتحديد المواقع والمسافات بينها باستخدام مقياس رسم مناسب
  - هـ. تفسير العلاقات والاتجاهات التي تظهر من الرسوم البيانية لفظيا.
  ٥. الأهداف التعليمية بالمدخل العلمي
- الأهداف التعليمية بالمدخل العلمي هي:<sup>٤٧</sup>
- أ. لترقية قدرة الفكر، خاصة عند الطلاب.
  - ب. لتكوين كفاءة الطلاب في حل المشكلات.
  - ج. لتكوين بيئة التعلم حتى يشعر الطلاب أن التعلم محتاج.
  - د. لممارسة الطلاب في تقديم الأفكار، خاصة في كتابة البحث العلمي.

---

<sup>٤٦</sup>ألقي، المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeapp.com (يوم الخميس، ٠٤ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا)

<sup>47</sup>Yunus Abidin. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama, hal: 148

- هـ. لتحليل شخصية الطلاب.
٦. المبادئ التعليمية في المدخل العلمي
- وها هي ذه المبادئ التعليمية في المدخل العلمي:<sup>٤٨</sup>
- أ. تركز التعليم إلى الطلاب.
- ب. تجعل التعليم على مفهوم الطالب النفسي.
- ج. تعطي التعليم الفرصة للطلاب في استيعاب المفاهيم والأحكام والمبادئ.
- د. تشجع التعليم إلى ترقية قدرة فكر الطلاب.
- هـ. مارسة الطلاب في قدرة الاتصال.
- و. عملية التحقق عن المفاهيم والأحكام والمبادئ التي توجهه في نظام المعرفي.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل هذا البحث هو المدخل الكيفي الوصفي . وهذا البحث يسمى المدخل الكيفي لأن هذا البحث لا يحتاج إلى تصميم فروض البحث ولا تستعمل الباحث الرقم في التفسير عن النتائج.<sup>٤٩</sup> وعند بوغدان (Bogdan) وتيلور (Taylor) أن مدخل الكيفي هو إجراء بحث الذي يحصل البيانات الوصفية كالكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الناس والسلوك الذي يستطيع أن يلاحظ.<sup>٥٠</sup>

واستخدم الباحث لنوع هذا البحث هو البحث المكتبي (library research) يريد الباحث أن يصف أسس الكتاب التعليمي المراد ببحث مكتبي هو أن عملية البحث تقتصر على مصادر المكتبي دون الميداني وغير تفاعلي هو أن الباحث تجمع البيانات وتعرفها وتحللها وتقوم بتركيبها ثم تفسر الفكرة والقضية والحادثة مباشرة كانت أمغير مباشرة.<sup>٥١</sup>

---

<sup>49</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hal. 12

<sup>٥٠</sup> Lexy J Moeloeng, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosyda Karya, 2002), hal. 4

<sup>51</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *op.cit.*, hal. 65

## ب. ميدان البحث

اختار الباحث مدرسة وردة الإصلاح مالانج لأنها أول مرحلة تطبق الكتاب التعليمي على المنهج الأزهري، ويحتاج فيها المدخل التعليمي المناسب بالتعليم في إندونيسيا.

## ج. حضور الباحث

لاحظ الباحث عملية تعليم علم الصرف في الصف الأول الثانوي بمدرسة ودة الإصلاح مالانج لنيل البيانات المشتملة على أربعة عناصر، منها: الأهداف، المادة، الطريقة، والتقويم.

## د. مجتمع البحث

ومجتمع هذا البحث هو الكتاب المدرسي الذي ألفه محمد فتح الله، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م). ولحصول البيانات المتكئة بتحليله قام الباحث المقابلة مع الدارسين والمدرسين في مدرسة وردة الإصلاح مالانج للصف الأول الثانوي.

## هـ. البيانات ومصادرها

إن البيانات في البحث النوعي أو الكيفي ليست كما أن البيانات في البحث الكمي. فالبيانات في البحث الكمي تكون من الأرقام والبيانات الأساسية ولكن في البحث الكيفي أو النوعي هي الكلمات المكتوبة والمنطوقة والسلوك والمبحوثة، أما الوثائق المكتوبة تكون بيانات زائدة. إن هذه الدراسة دراسة كيفية أو نوعية لأنه يجمع البيانات من الكلمات وليس من الأرقام.

إن مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من مصدر أساسي ومصدر ثانوي.

(١) البيانات الأساسية وفقا لموضوع البحث العلمي يعنى أسس تطوير

الكتاب التعليمي لمادة النحو والصرف، فإن المصدر الأساسي هو كتاب نحو

وصرف بالطلاب والمعلم في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ جومبانج.

(٢) البيانات الثانوية : هو كتب تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم التراكيب

(نحو وصرف) وكتاب عن أسس تحليل الكتاب التعليمي والكتاب المتعلقة بهذا

البحث.

## و. أدوات جمع البيانات

أما الأدوات التي استخدمها الباحث لجمع البيانات من تحليل الكتاب الصرف

الميسر على المدخل العلمي للصف الأول الثانوي بمدرسة وردة الإصلاح مالانج كما

يلي:<sup>٥٢</sup>

١. الملاحظة، هي أداة جمع البيانات في عملية تعليم اللغة العربية بالكتاب الصرف

الميسر لمعرفة كيفية تعليم اللغة العربية أي تعليم الصرف في الفصل بالمنهج الأزهرى.

٢. المقابلة، هي أداة جمع البيانات لمعرفة الآراء والاقتراحات والتعليقات من الخبراء عن

تحليل الكتاب الصرف الميسر. وفي هذه الحالة المقابلة بثلاث مقابلات مقابلة

رؤساء المنهج الأزهرى و مقابلة المدرسين والدارسين في تعليم علم الصرف لأخذ

البيانات عن تطبيق المنهج الأزهرى والكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية.

---

<sup>52</sup>Sukardi, *Metode Penelitian Pendidikan: Kompetensi dan Prakteknya*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2003), hal: 12



٣. الوثائق : هو الكتاب المدرسي الذي ألفه محمد فتح الله، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م).

### ز. أسلوب جمع البيانات

أسلوب التي يستخدمها الباحث في عملية جمع البيانات هو أسلوب المكتبية والوثائقية.

#### (١) الأسلوب المكتبي

رأى سوغيونو (٢٠١٢) (٢٩١) أن أسلوب المكتبية فيما يتعلق بالدراسات النظرية والمراجع الأخرى المتعلقة بالقيمة وثقافتها وقواعدها تطور في الوضع الاجتماعي قيد الدراسة، هذا بسبب البحث لن يتم فصلها عن الأدب العلمي بناء على هذا الفهم هذا البحث على أساس سيكولوجي في تطوير الكتاب التعليمي باستخدام أنواع المواد المختلفة في المكتبة ذات الصلة بالبحث.

#### (٢) الأسلوب الوثائقي

أسلوب الوثائقية هي شئ يوفر أدلة أو مادة لمقارنة المعلمات أو تفسيرات أو وثائق في المخطوطة الأصلية أو المعلومات المكتوبة (قمر الدين، ١٩٧٢:٥٠). بناء على فهم تقنية الوثائق، هذا البحث يتم عن طريق جمع الوثائق في شكل الدراسات السابقة.

### ح. فحص صحة البيانات

الصدق هو درجة البيانات بين البيانات التي تحدث عن موضوع البحث والنتائج التي أبلغ عنها الباحث. وبالتالي، فإن البيانات الصحيحة هي البيانات التي لا تختلف بين البيانات التي أبلغ عنها الباحث و البيانات الفعلية التي تحدث في موضوع البحث

لاختبار صحة البيانات أو الثقة في البيانات الناتجة عن البحث النوعي عن طريق التثليث. في حين يتم تعريف التليث في اختبار المصدقية على أنه التحقق من البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة.وبدالك تنقسم إلى ثلاثة، وهي :

أ) تثليث المصدر، أي التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال عدة مصادر. وهذا يعني أنه يتم وصف وتصنيف نتائج البيانات من عدة مصادر عن نفس وجهات النظر المختلفة، ثم يتم البحث عن بيانات أكثر تحديدا استخلاص النتائج

ب) التثليث الفني ، أي التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من نفس المصدر بتقنيات مختلفة. وهذا يعني أنه يتم الحصول على البيانات من نفس المصدر ثم يتم فحصها باستخدام تقنيات مختلفة، وبالتالي ستكون النتائج مختلفة وسيقوم الباحثون بإجراء المزيد من المناقشات للتأكد من اعتبار البيانات صحيحة.

ج) تثليث الوقت، أي التحقق من البيانات في أوقات أو موافق مختلفة. إذا أنتجت نتائج الاختيار بيانات مختلفة، فيمكن إجراؤها بشكل متكرر حتى يتم التأكد من البيانات.

## ط. تحليل البيانات

ويتم تحليل البيانات قبل الدخول إلى الميدان، وأثناء وجوده في الميدان وبعد تواجده في الميدان. وقال ناسوتيون (١٩٨٨) " إن التحليل حتى ظهور نتائج البحث". ومع ذلك، في هذه الحالة، يتم تحليل البيانات في البحث النوعي أثناء جمع البيانات وبعد جمع البيانات، وخلال المقابلة قام الباحث أيضا بتحليل الإجابات من المصادر.

ذكر مايلز وهوبرمان أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية يتم تنفيذها بشكل تفاعلي وتستمر حتى اكتمال البيانات. الأنشطة المنفذة في تحليل البيانات هي:

#### - تقليل البيانات

يعد تقليل البيانات عملية تفكير حساسة تتطلب ذكاءً واتساعاً وعمقاً في الرؤية. وفي هذه الحالة يركز الباحث على تلخيص الأمور الرئيسية والمهمة حسب نمط الموضوع.

#### ي. إجراء البحث

وإجراء هذا البحث هو المدخل الكيفي الوصفي. وهذا البحث يسمى المدخل الكيفي لأن هذا البحث لا يحتاج إلى تصميم فروض البحث ولا يستعمل الباحث الرقم في التفسير عن النتائج.<sup>٥٣</sup> وعند بوغدان (Bogdan) وتيلور (Taylor) أن مدخل الكيفي هو إجراء بحث الذي يحصل البيانات الوصفية كالكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الناس والسلوك الذي يستطيع أن يلاحظ.<sup>٥٤</sup> وإجراءات البحث هي أن يلاحظ الباحث المدرسة ورة الإصلاح ملاحظتين الملاحظ الباحث أحوال المدرسة بحضوره إلى المدرسة والمقابلة مع المدرسين والدارسين في المدرسة. والملاحظة الثانية لاحظ الباحث عملية التعليم. المقابلة مع الأستاذ حبيب الله كرئيس المنهج التعليمي خاصة علم الصرف. ولحصول البيانات في تعليم علم الصرف والكتاب المستخدم فقام الباحث بالمقابلة مع الدارسين للصف الأول الثانوي بالمدرسة ورة الإصلاح مالانج.

---

<sup>53</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hal. 12

<sup>٥٤</sup> Lexy J Moeloeng, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosyda Karya, 2002), hal. 4

والإجراء الأخير تحليل الكتاب التعليمي والكتاب المستخدم هو كتاب الصرف الميسر الذي ألفه محمد فتح الله، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م) لحصول نتائج تحليل البحث ولتأكيد البيانات من حصول الملاحظة والمقابلة ثم تحليل الكتاب التعليمي.

وأما منهجية البحث التي استخدمها الباحث فهي منهجية وصفية، لأن البيانات تتكون من الكلمات والصور ولا تكون من التحليل بسبب أن طابع البحث الكيفي.<sup>٥٥</sup> " الأسلوب الوصفي يعتمد على دراسة الواقع أو الظاهرة كما توجد في الواقع ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيراً كيفياً أو تعبيراً كمياً، فالتعبير الكيفي يصف لنا الظاهرة ويوضح خصائصها.

وعملياً حصول البيانات هي المقابلة مع المدرسين والدارسين للصف الأول الثانوي بمدرسة وردة الإصلاح مالانج والملاحظة في عملية تعليم الصرف لحصول البيانات عن تطبيق التعليم بالمنهج الأزهرية والكتاب المستخدم والوثائق هو الكتاب المستخدم في التعليم الذي ألفه محمد فتح الله، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م).

---

<sup>55</sup> Ibid., hal. 11

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

يحتوي هذا الفصل على المبحث الأول عرض البيانات وتحليلها

### أ. تحليل محتوى الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" في المدخل العلمي

قبل تحليل الكتاب الصرف الميسر، قام الباحث بالمقابلة مع رئيس المنهج الأزهري، والمدرسين بتقويم تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهري للصف الأول الثانوي بمدرسة وردة الإصلاح أثناء نصف السنة التعليمية من شهر فبراير ٢٠٢٤ إلى مايو ٢٠٢٤، وطلب الباحث من المشاركين انطباعاتهم حول تعليم اللغة العربية على المنهج الأزهري. ورتب الباحث هذا الفصل على تحليل الاحتياجات، وتصميم الدراسة، أما وصف هذا الفصل كالاتي:

قام الباحث قبل تحليل المواد التعليمية بعرض البيانات التي حصلت عليها وعلى وجه عام الدراسة الأولية تتركز على نيل البيانات التي تتعلق بالمقابلة، والملاحظة، والوثائق، وذلك لتحليل الاحتياجات الموجودة لتقييم المواد التعليمية وإصلاحها قبل تطبيقها على الدارسين. أما البيان كالاتي:

### ١. تحليل الاحتياجات والمشكلات

#### أ- المقابلة

قابل الباحث رئيس المنهج الأزهري ومدرس اللغة العربية ودارسي اللغة العربية في مدرسة وردة الإصلاح، وكان معظمهم يرون أن الكتاب التعليمي المستخدم من قبل يحتاج إلى التقويم. وهذه الآراء على أساس حقائق الكتاب التعليمي المقصود كما سبق

ذكره. وقابل الباحث رئيس المنهج الأزهري ومدرسي اللغة العربية والدارسين. فالبيان كالآتي:

## ١. رئيس المنهج الأزهري في مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية مالانج

قدم الباحث إحدى نتائج المقابلة التي جرت بينها وبين أحمد زين فؤاد، رئيس المنهج الأزهري في مدرسة ورة الإصلاح مالانج حيث أنه يقول:

إن من العوامل المؤثرة في نجاح عملية التعليم وجود منهج دراسي مطابق لأهداف التعليم. فالمنهج الأزهري هو منهج خارجي كأساس منهج تعليم اللغة العربية المستخدم في مدرسة ورة الإصلاح مالانج بهدف أن يكون التعليم أسهل لدى دارسي اللغة العربية بطريقة استخدام اللغة العربية ذاتها ولا اللغات الأخرى التي تساعد في تعليمها.

علاقة بتعليم اللغة العربية خاصة علم الصرف على المنهج الأزهري في مدرسة ورة الإصلاح فأرى أنّ تعليم علم الصرف على المنهج الأزهري أصعب من تعليمه في إندونيسيا إما القواعد وطريقة عرضه. لأن المنهج الأزهري لا يهتم عميقا خاصة لتعليم علم الصرف، خلافا في إندونيسيا تعليم علم الصرف مهتم حتى يبدو كتاب خاص لتعليمه مثل تأليف الشيخ علي معصوم المسمى ب أمثلي وأيضاً تأليفات أخرى خاصة لتساعد تعليم علم الصرف. فبهذا يحتاج إلى التقويم بوجود الكتاب المساعد مثلا الذي يساعد عملية تعليم الصرف بالكتاب المدرسي الذي نستخدمه الان.

(المقابلة يوم الخميس، ٧ مارس ٢٠٢٤)

## ٢. مدرس اللغة العربية

ومن الاهتمامات في تعليم اللغة العربية هو المنهج التعليمي المناسب، إما التعليم للناطقين بها أو لغير الناطقين بها. إن تعليم اللغة العربية في مدرسة ورة الإصلاح يستخدم المنهج الخارجي هو المنهج الأزهري، كما عبّر عنها الأستاذ حبيب الله هو

المدرس في تعليم اللغة العربية يعنى المنهج الخاص للناطقين باللغة العربية يستخدم للدارسين لغير الناطقين بها، فاختلف بينهما. فظهر لنا أن الدارسين لم يستعدوا تماما في استقباله، إنهم لم يستوعبوا العلم ولم يفهوا ما الذي يدرسونه. لذلك لا عجب أن فيها المشكلات التي تواجههم في عملية التعليم خاصة تعليم اللغة العربية.  
(المقابلة يوم الخميس، ٧ مارس ٢٠٢٤)

وأكد به الأستاذ حبيب الله وهو مدرس علم الصرف في مدرسة وردة الإصلاح مالانج حيث يقول: إن الكتاب المستخدم يحتاج إلى التقييم. عرضت المادة بلغة عربيّة صعبة وأسلوب صعبة للمستوى الثانوي لدى الدارسين لغير الناطقين بها. إنّ هذه المادة تقدم للصف الأول الثانوي ولكن عرضها كمثّل المستوى الجامعي، إنّها تأتي بمعلومات يجلبها الدارسون في التعليم بغير الإرشادات نفسها والمساعدات مثل الكتاب المصاحب مثلا، حتى لم يقبلوها جيّدا في عملية التعليم. لو كانت المادة عالية فالتدريبات تناسبها.  
(المقابلة يوم الخميس، ٧ مارس ٢٠٢٤)

### ٣. الدارسون من الصف الأول الثانوي

قامت الباحثة قبل تحليل الكتاب المصاحب بالمقابلة مع بعض الدارسين الصف الأول الثانوي من مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية بمالانج في التاريخ ٠٥ نوفمبر ٢٠١٩. هنا قدمت الباحثة إحدى نتائج المقابلة التي جرت بينها وبينهم فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية خاصة تعليم علم الصرف على المنهج الأزهرى والكتاب المستخدم في عملية التعليم. قالوا إن تعليم الصرف صعبة لهم، والكتاب المستخدم لايساعدهم فهم المادة.

(المقابلة يوم الخميس، ٧ مارس ٢٠٢٤)

## ب- الملاحظة

لاحظ الباحث عملية تعليم علم الصرف في الصف الأول الثانوي بمدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية مالانج يوم الخميس، ٧ مارس ٢٠٢٤ فالتائج تشتمل على أربعة عناصر، منها: الأهداف، المادّة، الطريقة، والتقويم.

### ١. أهداف تعليم الصرف

كانت الأهداف التعليميّة في هذا التعليم هو جعل الطالب يتذوق ما يقرأ من خلال الفقرات من واقع الحياة ليسهل الطالب التعبير ثمّ بعد شرحه إستنباط القاعدة حتى تكون لهم كفاءة التعبير. بمعنى أنّ في هذا التعليم عمليّة المفاهيم، فهم القاعدة و فهم تعبير المقروءة لأخذ معلومات الدارسين في حياتهم إمّا ثقافيًا أم إسلاميًا. وعكس ذلك فتلاحظ الباحث التي تحصل على أنّ الأهداف لا تحقّق جيّدًا نظرا إلى عرض المحتوى التعليمي والطريقة التعليمية ثمّ التقويم التعليمي.

### ٢. مادّة الصرف

كان شرح المادّة في التعليم متوازنا في الكميّة والنوعيّة، بمعنى في هذا التعليم يتعادل المحتوى بين شرح المادّة وأمثلتها، والمادّة تأتي من التعريف ثمّ تليه المثال منه، لكن المثال يأتي بكلمة فكلّمة حسب لم يأتي المثال بأسلوب التعبير بالفقرات كما هي الموجودة في الأهداف الأساسيّة. هو كفاءة الطالب في التعبير وفهمه على القاعدة اللغويّة في التعبير. هذا يدل على أنّ المحتوى لا يرتبط ارتباطا تماما بالأهداف التعليميّة.

وفي تنظيم هذه المادّة لم تراعي المنطق السيكولوجي للدارسين نظرا إلى ملاحظات الباحث كيف عرض هذه المادّة. أولا هذه المادّة تقدم للدارسين الناطقين خاصة الذين لهم كفاءة التعبير في اللغة العربية فإنها هي لغتهم، حتى لا تحتاج إلى مساعدة القاموس



والإرشادات عادة في فهم المفردات التي تكون في المادة التعليمية. ولكن لو يقدم هذا الكتاب لغير الناطقين بها مثل هذه مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية فمساعدة القاموس محتاج، لكن لا يوجد كل ذلك إلا عرض المادة بشرح طويل، وشرح عام، حتى لا يتضح العرض ويصعب الفهم. إن هذه المادة لا تهتم جيداً بالمستويات التعليمية والفروق الفردية.

### ٣. طريقة تعليم الصرف

الطريقة المستخدمة في هذا التعليم هي الطريقة التقليدية بالمنهج الإستقرائي، إنها تعتمد على ترجمة القواعد إلى اللغة الأم بأن تأتي بالتعريف ثم يليه المثال. علاقة بالأهداف مما سبق أن هذا التعليم لا يكفي بطريقة القواعد والترجمة بل مع الطريقة الأخرى التي تساعد إلى تحقيق الأهداف.

### ٤. التقويم التعليمي

التقويم في هذا التعليم هو الإختبار. ونوع الإختبار هو الأسئلة والتمرينات التي تحتاج إلى الإجابة التحريرية. لكنّ الأسئلة في هذا التعليم تركز حسب مفهوم تعريف المادة ولا تركز التدريبات الصرفية.

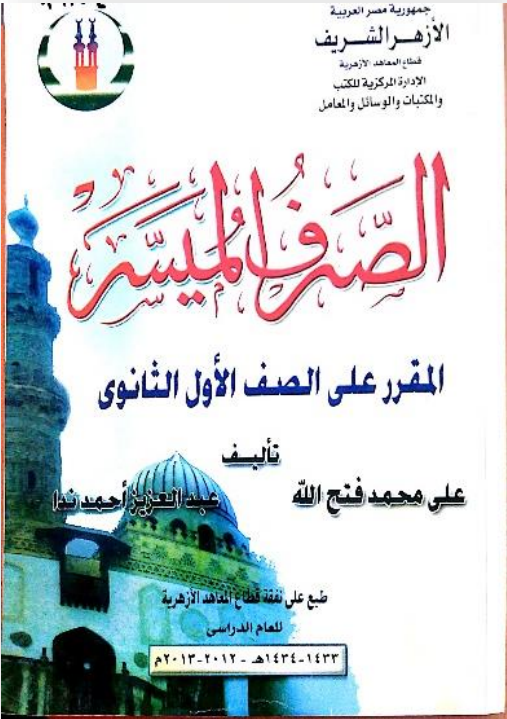
### ج- الوثائق

قبل تحليل الكتاب الصرف الميسر لاحظ وتحلل الباحث أن الكتاب التعليمي المستخدم في مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية مالانج التي طبقت المنهج الأزهري لا يشتمل على أساس المدخل العلمي الحقيقي ولا يهتم الاهتمامات في تحليل الكتاب التعليمي تماما. والكتاب التعليمي المقصود به هو كتاب "الصرف الميسر" للصف الأول الثانوي على المنهج الأزهري مؤلفه محمد فتح الله، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م).

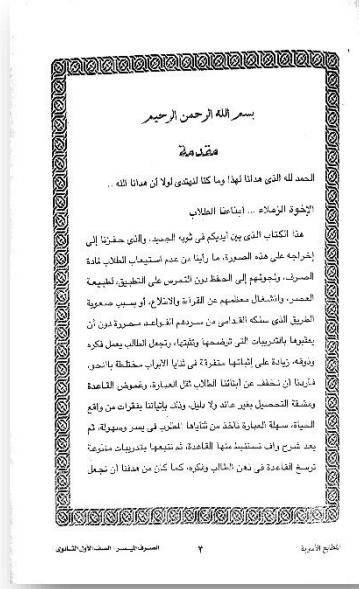
من تحليل الباحث على الكتاب التعليمي كما التالي:

## الجدول ١,١

### نتائج الوثائق

<p>الإخراج الخارجي: إنّ الغلاف الأمامي صلب وملوّن ولونه واحد هو أصفر، ونوع الغلاف من ورق مصقول وتجليد من الصفحات، وموضوع الكتاب "الصرف الميسر" المقرر على الصف الأول الثانوي على المنهج الأزهري مؤلفه محمد فتح الله وعبد العزيز أحمد ندا، وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري، ١٤٣٣-١٤٣٤هـ ٢٠١٢-٢٠١٣ م).</p>	 <p>الكتاب: الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي تأليف: علي محمد فتح الله عبد العزيز أحمد ندا شعب على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية للعام الدراسي ١٤٣٣-١٤٣٤هـ - ٢٠١٢-٢٠١٣م</p>
---	--

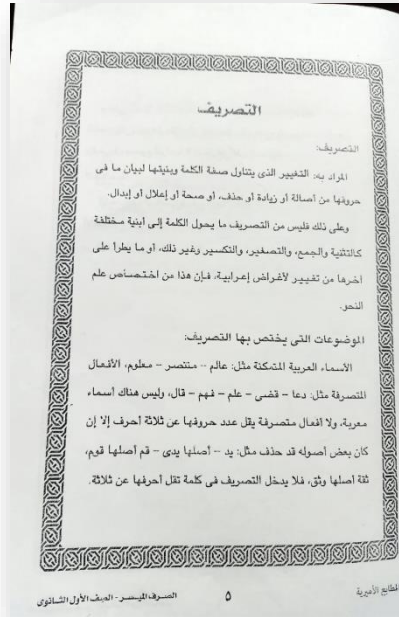
هذه الصفحة تدل على مقدمة الكتاب ومنها الأهداف التعليمية. كانت الأهداف التعليمية في هذا الكتاب هو جعل الطالب يتذوق ما يقرأ من خلال الفقرات من واقع الحياة ليسهل الطالب في التعبير ثم بعد شرحه إستنباط القاعدة حتى تكون لهم كفاءة التعبير. بمعنى أن في هذا التعليم عملية المفاهيم، فهم القاعدة و فهم تعبير المقروءة لأخذ معلومات الطالب في حياته إمّا ثقافيًا أم اسلاميًا.



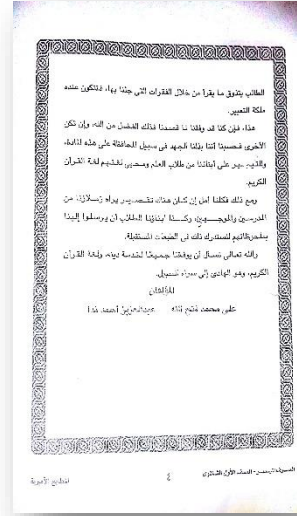
هذه الصفحة تدل على المحتوى التعليمية هي "الصرف التصريف" والموضوعات التي يختص بها التصريف: الأسماء العربية المتمكنة مثل: عالم-منتصر-معلوم، الأفعال المتصرفة مثل: دعا-قضى-علم-فهم-قال.

كان شرح المادة متوازنا في الكمية والنوعية، بمعنى في هذا الكتاب يتعادل بين شرح المادة وأمثلتها، المادة تأتي من التعريف ثم يليها المثال، والمثال يأتي بأسلوب كلمة فكلمة حسب لم يأتي المثال بأسلوب التعبير من الفقرات كما الموجوجة في الأهداف الأساسية

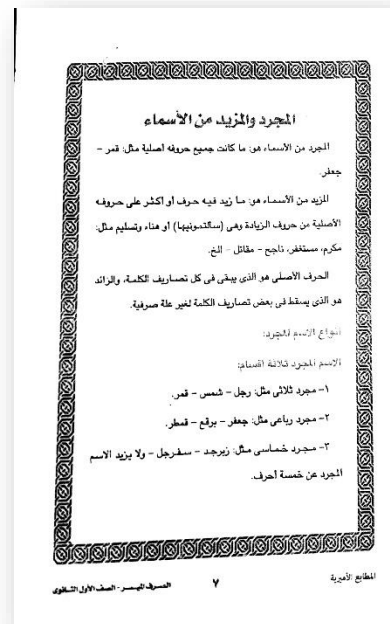
مع أنّ الهدف التعليمي الأساسي هو كفاءة الطالب في التعبير وفهمه على القاعدة اللغوية في التعبير. هذا يدل على أنّ المحتوى لا يرتبط ارتباطا تماما بالأهداف التعليمية.



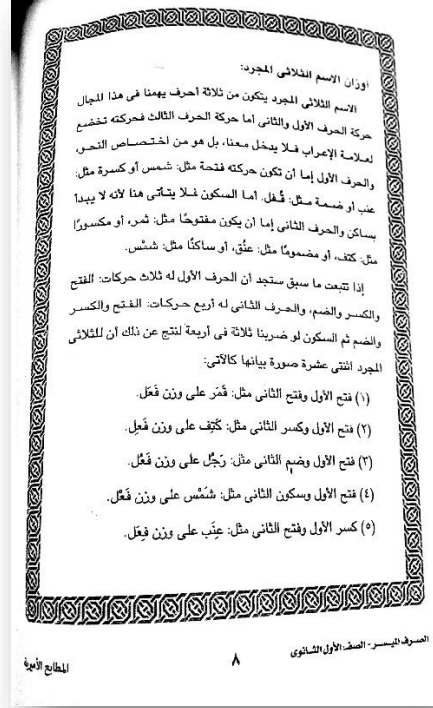
هذه الصفحة الصفحة الأخيرة من مادة "الصرف والتصريف" لكن لا يوجد فيها الخلاصة من المادة التعليمية بل عرضت المادة عرض طويلا ويستخدم لغة عربية صعبة وأسلوب صعبة لدى الدارسين لغير الناطقين بها على مستوى الثانوي.



هذه الصفحة تدل على المادة التعليمية هي "المجرد والمزيد من الأسماء".  
 فاختيار المواد من المفردات ليس كلها في حياة الطالب، مثل مقاتل-الخ (تدل إلى الغزوة). كانت المفردات المختارة التي تطبق هي في بلد العرب (الأزهر) خلافا ببلد إندونيسيا، بعض المفردات غير مستخدمة، فالإهتمام أن يكون المحتوى جامعياً.

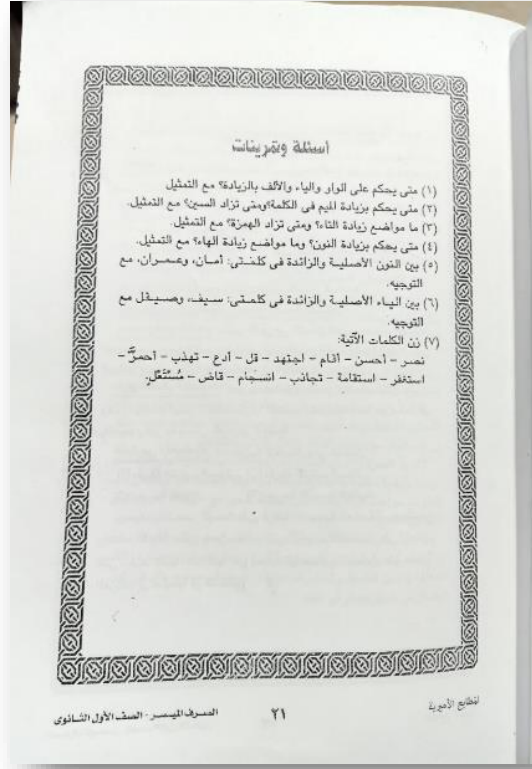


وفي تنظيم هذه المادّة لم تراعي المنطق  
السيكولوجي للدارسين نظرا إلى  
ملاحظة الباحث كيف عرض هذه  
المادّة. أولا هذه المادّة تقدم للدارسين  
العربين خاصة الذين هم يملكون  
كفاءة التعبير في اللغة العربية لأنها هي  
لغتهم، حتى لا تحتاج إلى مساعدة  
القاموس والإرشادات عادة في فهم  
المفردات التي تكون في المادّة  
التعليميّة. ولكن لو يقدم هذا الكتاب  
لغير الناطقين بها مثل هذه المدرسة  
مدرسة وردة الإصلاح فيحتاج  
إليهما، ولكن لا يوجد فيها كلّ ذلك  
إلا عرض المادّة بصفّ طويل،  
وبيانات عامة.



هذه الصفحة تدل على التقويم لعرف أي مدى تحقيق الأهداف التعليمية. ويشكل ذلك على الأسئلة ويطلب إيجاد الأمثلة من المادة التي تحتاج إلى الإجابة التحريرية.

لكن التقويم لا يتحقق نظرا إلى الأسئلة التي تطرح فيها. الأسئلة تطرح حسب المفاهيم من المادة بل يهدف فيها فهم المادة وتعبيره في فقرة مثلا، ولكن لا يوجد ذلك. وفي تنظيمها لم تراع المنطق السيكولوجي للدارسين. إن الأسئلة عالية وصعبة لهم. كأنها تطرح على المستوى الجامعي مع أن الدارسين في المستوى الثانوي.



ومن نتيجة المقابلة أنّ الدارسين الصف الأول الثانوي يشعرون الصعوبة في تعليم اللغة العربية خاصة علم الصرف، لأن الكتاب المستخدم لم يساعدهم فهم المادّة التعليمية. قالوا أن الكتاب يستخدم لغة صعبة وعرض محتواه طويل وليس فيه الصورة واللون. فيرون أن الكتاب يحتاج إلى الكتاب المصاحب الذي يساعدهم فهم الموادّ التعليمية.

والعود إلى ذلك لاحظ الباحث ملاحظة عملية تعليم الصرف في الصف الأوّل الثانوي. فالنتيجة منها هي إن عملية تعليم الصرف لا يتناسب تطبيقه للصف الأول الثانوي في مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية مالانج. نظرا إلى أهداف تدريسه، والعرض من الموادّ المتعلقة بالكفاءات، والطرائق التدريسية، واللغة المستخدمة غير مناسبة بكفاءة دراسي اللغة. وكان التعليم غير رائع وغير فعال.

ولتحقيق ذلك حلل الباحث تحليل الكتاب الذي ألفه محمد فتح الله وعبد العزيز أحمد ندا نتائجه أنّ هذا الكتاب المدرسي على المنهج الأزهري لا يتناسب بالدارسين. أوّلا من ناحية محتوى الكتاب، كان المحتوى عاليا جدا لا يتناسب بكفاءة الدارسين وكيفية عرضه بلغة صعبة. إن كان المحتوى عاليا فالتدريبات تناسبها.

انطلاقا بالبيانات السابقة إنّ تعليم الصرف في مدرسة ورة الإصلاح الإسلامية العالمية صعبة لدى الدارسين، نظرا إلى نتيجة المقابلة ثم الملاحظة ثم الوثائق. فتلخيص البيانات نوعين نوع الكتاب ونوع العملية التعليمية. إن الكتاب المستخدم لم يساعد فهم الدارسين المادّة التعليمية بل يصعبهم إما من محتواها و من تدريبيها. وكان عرض محتواها عرضا طويلا بلغة عالية لا تناسب بكفاءة الدارسين حتى تكون صعبة لهم. فيحتاج ذلك إلى الكتاب الذي يساعدهم في فهم مادّة كتاب الصرف خاصة من لغة الكتاب السهلة. فالعودة إلى ذلك أعدت الباحث تحليل الكتاب المصاحب.



ومن تلخيص البيانات نوع العملية التعليمية. إن الدارسين يشعرون الملل بطريقة تعليم الصرف هي الطريقة التقليدية بالمنهج الإستقرائي، إنّها تعتمد على ترجمة القواعد إلى اللغة الأم بأن تأتي بالتعريف ثم يليه المثال. وهذا التعليم لا يكتفي بطريقة وحيدة لأن متطلبات الدارسين في هذا التعليم ليس في أمر واحد هو يتذوق ما يقرأ، بل سوى ذلك أن يكون لدى الدارسين كفاءة التعبير. هذا يتصوّر على تدريبات الصرف التي تهتم حسب مفهوم تعريفات المادة لا تطبيقاتها.

فالعودة إلى ذلك إن تعليم الصرف يحتاج كثيرا تطبيقه هو يحتاج إلى التدريبات المتعددة لكفاءة التعبير من تكوين الكلمة أو الجملة. ولا يمكن تحقيق ذلك إلا بالمدخل الأساسي الذي يبدأ بطريق سهل وعميق من المادة فتصل إلى كفاءة مرجوة في تعليم الصرف وهو المدخل العلمي.

ب. تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي

ومن تحليل محتوى الكتاب التعليمي قام الباحث بتحليله على المدخل العلمي

بنهاية التعليم يتوقع أن يكون الطالب قادرا على أن:

الصرف والتصريف		رقم
عناصر المدخل العلمي	مؤشرات	
الملاحظة	يُميّز بين الصرف والتصريف	١
الملاحظة	يحدد الموضوعات التي يختص بها على التصريف	٢
الملاحظة	يوضح أهمية دراسة علم الصرف	٣
التدريب والتساؤل	يُميّز بين ما يدخله التصريف وما لا يدخله	٤
التدريب والتساؤل	يوضح أسباب استبعاد الحرف والأفعال الجامدة من علم الصرف	٥
التدريب والتساؤل	يستخرج كلمات تدخل في علم التصريف من الفقرة	٦
التدريب والتساؤل	يستخرج كلمات لا تدخل في باب التصريف من الفقرة	٧
المنطق	يستشعر قيمة علم الصرف من خلال الفقرة	٨
الاتصال	يستخلص مفهوم علم الصرف من خلال أمثلة	٩

وبالتالي التفصيل من تصميم الكتاب على المدخل العلمي:

هيا نلاحظ!

الملاحظة

مَكْتُوبٌ

التَّعْيِيرُ

كَتَبَ-يَكْتُبُ ← مَكْتُوبٌ

من الأفعال المنصرفة

٣

من لغز الأسماء

### الملاحظة

هذه الصفحة تدل على الملاحظة، وهذه الخطة الأولى من المدخل العلمي. طلب المدرس أن يلاحظ الدارسون ملاحظة الكلمة "مَكْتُوبٌ" ثم أن يشرح المدرس المادة من الكلمة الملحوظة لتسهيل الدارسين فهم المادة.

التدريب ١

هيا لتدرب! الوقت ٣ دقائق

ضع علامة (√) على الأسماء المعربة!

<input type="checkbox"/>	قَهْوٌمُ	١
<input type="checkbox"/>	قَاهِرٌ	٢
<input type="checkbox"/>	يَدٌ	٣
<input type="checkbox"/>	مُنْقَهَرٌ	٤
<input type="checkbox"/>	شَمْعٌ	٥

٤

### التدريب الأول

هذه الصفحة تدل على الخطة الثانية هي التدريب. بعد ملاحظة الدارسين المادة المعرضة ولمعرفة مدى مفاهيم الدارسين يطلب منهم التدريب يعني أن يتدرب الدارسون بتعيين الأسماء الداخلة في مادة الصرف.

## التدريب الثاني

هذه الصفحة تدل على التدريب الثاني. هو أن يتدرب الدارسون بتعيين الأفعال الداخلة في مادة الصرف.

التدريب ٢

هيا تَدْرَب! الوقت ٥ دقائق

ضع علامة (√) على الأفعال المنصرفة!

١ علم

٢ نعم

٣ اجتهد

٤ عسى

٥ ليس

## التساؤل الأول

هذه الصفحة تدل على التساؤل بهدف أن يكون فهم الدارسين أوسع من التدريب قبله. وهذه الخطة تشكل على بحث الدارسين عن الكلمة الداخلة في مادة الصرف من فقرة واحدة

البحث عن تقرب الأفعال والأفعال المنصرفة في هذا السؤال!

التساؤل

الفتورين

حينئذ تشاركتم في حيازة نعمة الإسلام العالمية بفتحكم إلى المدرسة الشاهية الشاهية كلفنا اليوم الترسيم الشاهية الثابتة، ونشهر الشاهية الثابتة بعد الفقه كمنزى كسبي شهادته جصبي في القوم، وأمرن اللغة العربية في الاستدعاء بالفتور إلى الشاهية ونشهر كلفنا الإسلاميه ونشهره

## التساؤل الثاني

هذه الصفحة تدل على أنّ الدارسين أن يكتبوا خمس كلمات من معرب الأسماء والأفعال المتصرفة من فقرة سابقة.

التدريب ٣

أكتب خمسة (٥) من معرب الأسماء والأفعال المتصرفة على ما تحب في الفراغ!



الزمن	مفرد الأسماء	الأفعال المتصرفة
١		
٢		
٣		
٤		
٥		

٧

## المنطق الأول

فلعرف اجتماع الدارسين ومهارة كلامهم فيخطو إلى خطة المنطق. هذه الخطة تشكل بالمشاركة بين دارسٍ مع دارسين آخرين في عمل التدريبات. هي أن يختار الدارسان أو أكثر ثلاث كلمات من التدريب السابق ثم يطلب منهم تصريفها.

التدريب ٤

المنطق



الزمن

عُد ثلاثة أفعال متصرفة سابقة، ثم صرفها اصطلاحياً مع زملائك!

١	
٢	
٣	

٨

## الاتصال

هذه الصفحة تدل على الخطوة الأخيرة هي خطة الإتصال. وتعريفها هي العملية الاتصالية التي تشكل بمراقبة المربي أو المريية في تعلم الدارسين على الصف الأول الثانوي من مدرسة تزكية الإسلامية العالمية مالانج. ويشكل هذه التدريب هو أن يدور الدارسون الكلمة الداخلة في الصرف والتصريف إمّا معرب الأسماء أو الأفعال المتصرفة.

### الاتصال

مراقبة المربي/ة  
في التعلم



تكون جملة مفيدة من الكلمات التالية!

رقم	أوزان الإسم المخزرة	الكلمة	جملة مفيدة
١	فعل	فعل	
٢	فعل	فعل	
٣	فعل	فعل	
	توزيع المربي/ة		

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

يحتوي هذا الفصل على مناقشة نتائج الدراسة

#### ١) تحليل محتوى كتاب "الصرف الميسر" في المدخل العلمي

المدخل العلمي أحد نموذج التدريس القائم على نظرية برونور (Bruner)، أن هذه النظرية تسمى بالنظرية التعليمية الاختراعية حيث تتضمن على أربعة عناصر، أولاً أن لا ينمو الشخص أفكاره إلا بالعقل، ثانياً بالعملية المعرفية عند الاختراع حتى أن تجد الشخص الحماسي والاقتناع الفكري، ثالثاً أن يملك الشخص فرصة الاختراع لتجد طرائق الاختراع نفسه، ورابعاً ستجد قوة الحفظ والذكريات بالاختراع. وهذه الأربعة هي التي تتعلق بالعملية المعرفية حيث تحتاج التعليم بالمدخل العلمي<sup>٥٦</sup>. فأدخل الباحث المفاهيم الأساسية بالمدخل العلمي في تقديم المواد كعملية الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال. أدخلها الباحث في كل التدريبات كأساس المدخل التعليمي في مادة الصرف لأن هذا التعليم يحتاج إلى فهم أساسي وتطبيق بسيط لدى الدارسين .

ويرى في نظرية بياغيت (Piaget)، أن التعلم يتعلق بتكوين ونمو المخطط. ويتضمن المخطط على هيكل العقلي أو المعرفي الذي يستطيع أن يجعل الشخص مكيفاً ومنسقاً بالمجتمع<sup>٥٧</sup>. فأدخل الباحث العناصر في تبنية شخصية الطلاب بمظهر الصدق والانضباط وحسن الأدب وحسن الاهتمام وثقة النفس والمسؤولية. أدخلتها الباحثة في نصوص المواد التعليمية الموجودة في الكتاب التعليمي.

<sup>٥٦</sup> نظام وزارة الدينية الاندونيسية في منهج ٢٠١٣ لدرس العلوم الدينية و اللغة العربية في المدرسة. قرره وزير التعليم (سوربادرما علي) في جاكرتا، سنة

٢٠١٣

<sup>٥٧</sup> نظام وزارة الدينية الاندونيسية في منهج ٢٠١٣ لدرس العلوم الدينية و اللغة العربية في المدرسة

حلّل الباحث كتاب الصرف الميسر بالمنهج الأزهري على أساس المدخل العلمي من كتاب ألفه محمد فتح الله هو كتاب الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي مصر: طبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م. المنتج الأخير .

واستخدم الباحث لنوع هذا البحث هو البحث المكتبي (library research) يريد الباحث أن يصف أسس الكتاب التعليمي المراد ببحث مكتبي هو أن عملية البحث تقتصر على مصادر المكتبي دون الميداني وغير تفاعلي هو أن الباحث تجمع البيانات وتعرفها وتحللها وتقوم بتركيبها ثم تفسر الفكرة والقضية والحادثة مباشرة كانت أمغير مباشرة.

ومن تحليل كتاب الصرف الذي ألفه محمد فتح الله هو كتاب الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي مصر: طبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م. المنتج الأخير هو:

#### ١. تحليل محتوى الكتاب التعليمي "الصرف الميسر"

(أ) أسلوب تقديم الكتاب التعليمي هو الألوب التقليدي.  
(ب) عرضت المواد بعرض تفصيل.

(ج) اللغة المستخدمة هي الصعبة في تقديم الكتاب التعليمي ولا تكون مناسبة بمستوى الدارسين في فهم المواد.

(د) التدريبات تبدأ من طريقة صعبة إلى طريقة تحريرية هي التعبير في جملة مفيدة.

(هـ) لم تكن فيه المساعدات والإرشادات والصور الملونة كوسيلة لاهتمام الدارسين في عمل التدريبات وفهم المادّة.

(و) التدريبات الموجودة عالية لا يناسبها مستوى الدارسين.



ز) لا يجد الباحث فيه الوظائف الجماعية كمساعدة الدارسين للمشاورة والاتصال بينهم في عملية التعليم.

## ٢) تحليل الكتاب التعليمي "الصرف الميسر" على المدخل العلمي

أ) أسلوب تقديم الكتاب التعليمي حسب التدريبات على المدخل العلمي بخمس خطوات (الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال).

ب) المواد فيها النصوص التي تناسب بتعليم علم الصرف.

ج) التدريبات تبدأ من طريقة سهلة إلى طريقة تحريرية هي التعبير في جملة مفيدة.

د) اللغة المستخدمة في تقديم الكتاب التعليمي سهلة ومناسبة بمستوى الدارسين في فهم المواد.

هـ) التدريبات بالصور الملونة وسيلة لاهتمام الدارسين في عمل التدريبات.

و) التدريبات الموجودة جذابة ومتنوعة حسب مستوى الدارسين.

ز) الوظائف الجماعية مساعدة الدارسين للمشاورة والاتصال بينهم في عملية التعليم.

ح) التدريبات للإختبار المستوى الأول تقييما لدى الدارسين في فهم المواد التعليمية.

ط) التدريبات المتنوعة تسهل خطة الدارسين في تطبيق المواد التعليمية

ي) خطوات المدخل العلمي الخمس تساعد الدارسين فهم المواد التعليمية لأنها تأتي من ملاحظة المادة الدالة على فهم أساسي ثم التطبيقات الدالة على نمو مفاهيمهم المادة التعليمية.

ومن معايب هذا الكتاب التعليمي هو أنه كل مادة طورتها للتدريبات في مادة الصرف حسب التي تستخدم المدخل العلمي.

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ- ملخص البحث

اعتمادا على البيانات التي حصل عليها الباحث ثم القيام بتحليلها سواء من الدراسة المبدئية أو من نتائج الدارسين، يمكن أن يلخص الباحث بنتائج البحث كما يلي:

#### ١) تحليل كتاب الصرف الميسر في المدخل العلمي

حلّل الباحث كتاب الصرف الميسر بالمنهج الأزهري في المدخل العلمي الذي مؤلفه محمد فتح الله وطبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهري سنة ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م). قام الباحث في عملية التحليل على البحث المكتبي. ورتب الباحث خطوات التحليل هي تحليل الاحتياجات والمشكلات، ثم جمع البيانات عن الأشياء المحتاجة في تحليل الكتاب التعليمي لإجابة عن المشكلات المطروحة، تم تحليل الكتاب بمواصفات الخاصة، ثم تصميم الكتاب في المدخل العلمي حتى يكون الكتاب جذابا.

#### ٢) تصميم كتاب الصرف الميسر في المدخل العلمي

كان تصميم هذا الكتاب بأسلوب تقديم الكتاب التعليمي حسب التدريبات على المدخل العلمي بخمس خطوات (الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال). والمواد فيها النصوص التي تناسب بتعليم علم الصرف. كانت التدريبات تبدأ من طريقة سهلة إلى طريقة تحريرية هي التعبير في جملة مفيدة. واللغة المستخدمة في تقديم الكتاب التعليمي سهلة ومناسبة بمستوى الدارسين في فهم المواد. والتدريبات بالصور الملونة وسيلة لاهتمام الدارسين في عمل التدريبات. ثمّ التدريبات الموجودة جذابة ومتنوعة حسب مستوى الدارسين. فالوظائف الجماعية مساعدة الدارسين للمشاورة والاتصال بينهم في عملية

التعليم. التدريبات للإختبار المستوى الأول تقييما لدى الدارسين في فهم المواد التعليمية. التدريبات المتنوعة تسهل خطة الدارسين في تطبيق المواد التعليمية وخطوات المدخل العلمي الخمس تساعد الدارسين فهم المواد التعليمية لأنها تأتي من ملاحظة المادة الدالة على فهم أساسي ثم التطبيقات الدالة على نمو مفاهيمهم المادة التعليمية.

## ب- الاقتراحات

بعد إجراء هذا البحث، قدم الباحث المقترحات الآتية:

١. يحسن على الباحثين الآخرين مستقبلا ببحوث أخرى أن يخللوا الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي بالاهتمام إلى خصائص التعليم كل مهاراتها وعناصرها، لأن ليس كل المهارة يمكن بتطبيق التعليم العلمي.
٢. وتطوير الكتاب التعليمي، من الأحسن للمدرسين أن يهتموا باحتياج الدارسين والمدرسين في تطبيق تعليم الصرف للصف الأول الثانوي بمدرسة وردة الإصلاح مالانج. وأن يهتموا بالمراجع الأخرى حتى تكتمل المواد ويحصل الطلاب على المعلومات الكاملة وفق المنهج التعليمي المقرر عليهم.
٣. حلل الباحث كتاب الصرف الميسر بتجربة إلى المدرسة الواحدة فقط، وأنه مازال يحتاج إلى مزيد من التجربة في عدة أماكن أو مدارس أخرى، كما أنه مازال يحتاج إلى الإصلاحات. لذا يقترح الباحث أن تكون بحوث أخرى تكمل ما ينقصها وتصلح أخطاءه كما يقترح أن تجري التجربة بشكل أوسع في المدارس أخرى. والله أعلم بالصواب.

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

#### ١. الكتب

مفتاح الهدى والأصدقاء، مجموعة بحوث الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا-

مالها وما عليها، (ردمك: ٩٧٨٦٠٢١٩٣٨٠٠٣ مطبعة البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١١)

محمد حوزان فائز ومحمد يوسف عزمي الهشيم، "تطبيق تعليم المنهج الأزهرى على المدخل (CLIL) في

المدرسة المتوسطة الدينية كالتان"، *Jurnal Teknikal & Sains Sosial*، رقم: ٢٢٨٩-٧٣٥٦

(ديسمبر، ٢٠١٧)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (الرياض: مكتبة الملك

فهد الوطنية. ١٤٣٢ هـ/ ٢٠١١ م)، ص: ١٢٣-١٢٨

محمد فتح الله، *الصرف الميسر المقرر على الصف الأول الثانوي*، (الأزهار: طبع على نفقة قطاع المعاهد

الأزهرى، ١٤٣٣-١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢-٢٠١٣ م)

ناصر عبد الله الغالي، *أسس تحليل الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*، (الرياض: دار الغالي،

(١٩٩١)

عبد الغفور بوصايون و عادل أرودام، *عرض حول النهج الجغرافي*، (المركز التربوي الجهوي بطنجة،

(٢٠٠٩)

أبو الفتوح، رضوان وآخرون، *الكتاب المدرسي*، (المصر: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٢)

مجيد إبراهيم دمعة، الكتب المدرسية وأهميتها وكيفية اختيارها وتقييمها، (بغداد: مجلة الجامعة

المستنصرية، العدد الأول، ١٩٨٧)

طه علي حسين الدليمي وآخرون، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر

والتوزيع، ٢٠٠٥)

فوزي طه إبراهيم وآخرون، المناهج المعاصرة، (الإسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠)

أحمد حسين اللقاني، تحليل المناهج التعليم. (جامعة عين شمس الأردن: عالم الكتب، ١٩٩٥)

إبراهيم يسوي عميرة، ١٩٩١. المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة. القاهرة: دار المعارف.

محمد سالم محيسن، تصريف الأفعال والأسماء، (الطبعة الأولى: بيروت: دار الكتاب العربي، ١٤٠٧ هـ/

١٩٨٧ م)

مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربيّة، (القاهرة: دار الحديث، ١٤٢٦ هـ / ٢٠٠٥ م)

أبو الحسن علي بن مؤمن بن محمد الأشبيلي، المعروف بابن عصفور، فقيه، نحوي، صرفي، لغوي،

مؤرخ، شاعر، له عدة مصنفات منها: الممتع في التصريف، وشرح المقدمة الجزولية في النحو

لميكمل، والمقرب في النحو، وشرح ديوان المتنبي، وشرح الجمل للزجاجي، ت ٦٦٩ هـ وقيل

٦٦٣ هـ.

طعيمة، رشدي أحمد. المرجع في تعليم العربيّة للناطقين بلغات أخرى. الجزء الثاني. مكة المكرمة: جامعة

أم القرى. ١٩٨٦.

علي جليل، مناهج العلوم الشرعيّة والعربية للمرحلة التحليل كتابيّة للدول الخارجيّة للعام الدراسي

٢٠١٧/٢٠١٨ م للدول الإندونيسيا، (الأزهر الشريف: الإدارة المركزية لشئون التعليم، ٢٠١٧)

غسان خالد بادوي. ١٤٠٦ هـ. تحديد معنى طريقة التدريس في إطار علمي متجدد "بحوث تربوية

ونفسية". مكة المكرمة: جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية.

## المراجع الأجنبية:

Yunus Abidin. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010)

Lexy J Moeloeng, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosyda Karya, 2002)

Beni Nurdiansyah, 2024, diakses tanggal 05 Mei 2024 pada <https://www.duniadosen.com>

ألفي، المدخل العلمي. مأخوذ من: emazeeapp.com. (يوم الأحد، ٠٥ مايو ٢٠٢٤ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا)

ادلة الحوزة، العلمية في تعريف المنطق وأهميته وتقسيم العلم، مأخوذ من elibrary4arab.com. (يوم الأحد، ٠٥ مايو ٢٠٢٤ في الساعة ١٢:٢١ ظهرا)

Nana Syaodih بوصايون، عبد الغفور و عادل أرودام. عرض حول النهج الجغرافي. المركز التربوي الجهوي بطنجة. ٢٠٢٤.

الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id), email : [fitk@uin\\_malang.ac.id](mailto:fitk@uin_malang.ac.id)

Nomor : B-243 /Un.03/FITK/PP.00.9/06/2024 14 Juni 2024  
Lampiran : -  
Perihal : Permohonan Menjadi Validator

Kepada Yth.  
TPQ Wardatul Ishlah  
di -  
Tempat

**Assalamualaikum Wr. Wb.**

Sehubungan dengan proses penyusunan skripsi mahasiswa berikut:

Nama : Muhammad Toriq Hasbullah  
NIM : 200104110191  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Judul Skripsi : Analisis Kitab Shorrof Dengan Pendekatan Saintifik Di Sekolah Wardatul Ishlah Malang  
Dosen Pembimbing : Dr. Slamet Daroini, MA

maka dimohon Bapak/Ibu berkenan menjadi validator penelitian tersebut. Adapun segala hal berkaitan dengan apresiasi terhadap kegiatan validasi sebagaimana dimaksud sepenuhnya menjadi tanggung jawab mahasiswa bersangkutan.

Demikian Permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya yang baik disampaikan terima kasih.

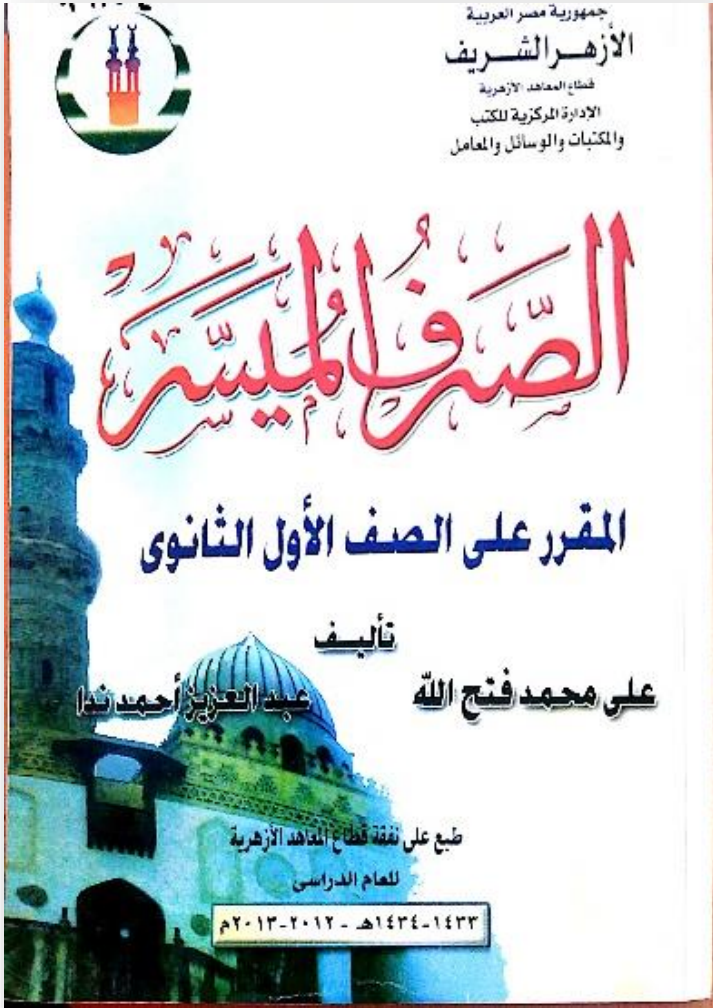
**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**



Wakil Dekan Akademik

Dr. Muhammad Walid, M.A.  
NIP. 197308232000031002



الوصف	الملف
الغلاف الأمامي	 <p>     جمهورية مصر العربية  <b>الأزهر الشريف</b>      قطاع المعاهد الأزهرية      الإدارة المركزية للكتب      والمكتبات والوسائل والمعامل   </p> <p> <b>الصيف المبشّر</b>      المقرر على الصف الأول الثانوي   </p> <p>     تأليف  <b>علي محمد فتح الله</b>      عبد العزيز أحمد شبرا   </p> <p>     طبع على نفقة قطاع المعاهد الأزهرية      للعام الدراسي      ١٤٣٣-١٤٣٤هـ - ٢٠١٢-٢٠١٣م   </p>

بسم الله الرحمن الرحيم

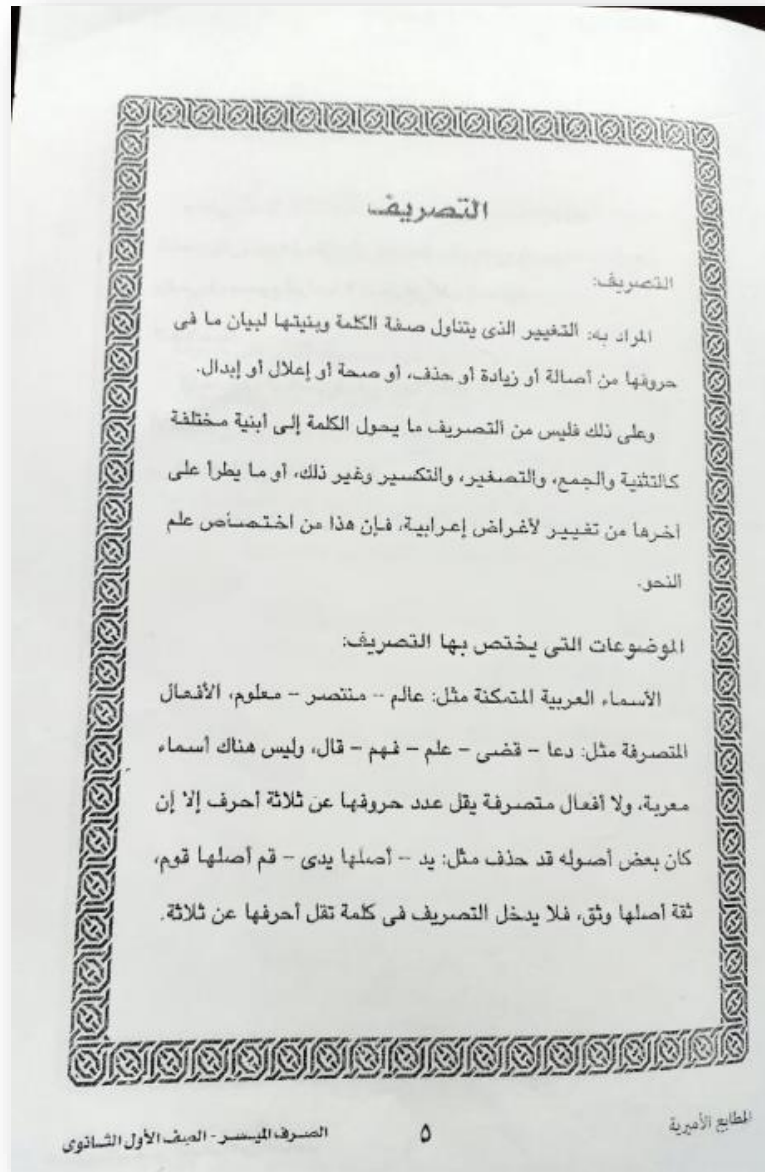
### مقدمة

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله ..

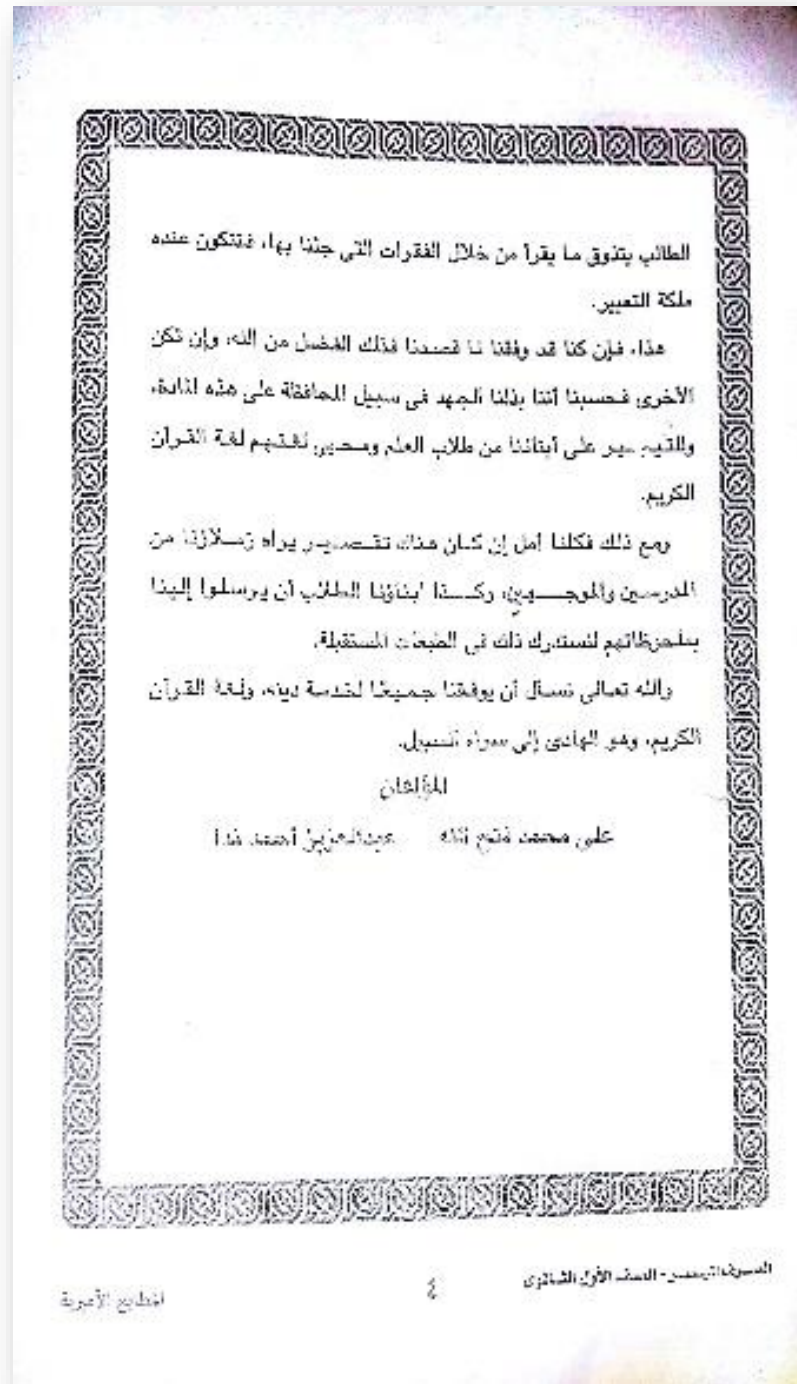
الإخوة الزملاء ... أبناءنا الطلاب

هذا الكتاب الذي بين أيديكم في ثوبه الجديد، والذي حفزنا إلى إخراجه على هذه الصورة، ما رأينا من عدم استيعاب الطلاب مادة الصرف، ووجوبهم إلى الحفظ دون التمرس على التطبيق، كطبيعة العصر، وانشغال معظمهم عن القراءة والانتفاع، أو بسبب صعوبة الطريق الذي سنكه القدامى من سردهم القواعد مصورة دون أن يعقبوها بالتدريبات التي توضحها وتثبتها، وتجعل الطالب يعمل فكره وذوقه، زيادة على إثباتها متفردة في ثانيا الأبراب مختلطة بانحوا، فأرنا أن نخفف عن أبنائنا الطلاب ثقل العبارة، ونموض القاعدة ومشقة التحصيل بغير عائد ولا بليل، وذلك بإثباتنا بفقرات من واقع الحياة، سهلة العبارة نأخذ من ثنائها المألوف في يسر وسهولة، ثم بعد شرح واف نستنبط منها القاعدة، ثم نبعثها بتدريبات متنوعة ترسخ القاعدة في ذهن الطالب ونكره، كما كان من هدفنا أن تجعل

"الصرف"  
"التصريف"



"الصرف  
والتصريف"



### المجرد والمزيد من الأسماء

المجرد من الأسماء هو: ما كانت جميع حروفه أصلية مثل: قمر -

جعفر.

المزيد من الأسماء هو: ما زيد فيه حرف أو أكثر على حروفه الأصلية من حروف الزيادة وهي (سالتونيهبا) أو هتاء وتسلیم مثل: مكرم، مستغفر، ناجح - مقاتل - الخ.

الحرف الأصلي هو الذي يبقى في كل تصاريف الكلمة، والزائد هو الذي يسقط في بعض تصاريف الكلمة لغير علة صرفية.

أنواع الاسم المجرد:

الاسم المجرد ثلاثة أقسام:

- ١- مجرد ثلاثي مثل: رجل - شمس - قمر.
- ٢- مجرد رباعي مثل: جعفر - برقع - قنطر.
- ٣- مجرد خماسي مثل: زبرجد - سفرجل - ولا يزيد الاسم المجرد عن خمسة أحرف.

أوزان الاسم الثلاثي المجرد:

الاسم الثلاثي المجرد يتكون من ثلاثة أحرف يهمننا في هذا المجال حركة الحرف الأول والثاني أما حركة الحرف الثالث فحركته تخضع لعلامة الإعراب فلا يدخل معنا، بل هو من اختصاص النحس، والحرف الأول إما أن تكون حركته فتحة مثل: شمس أو كسرة مثل: عنب أو ضمة مثل: قُفل. أما السكون فلا يتأتى هنا لأنه لا يبدأ بساكن والحرف الثاني إما أن يكون مفتوحاً مثل: ثمر، أو مكسوراً مثل: كتف، أو مضموماً مثل: عُنُق، أو ساكناً مثل: شمس.

إذا تتبع ما سبق ستجد أن الحرف الأول له ثلاث حركات: الفتح والكسر والضم، والحرف الثاني له أربع حركات: الفتح والكسر والضم ثم السكون لو ضربنا ثلاثة في أربعة لنتج عن ذلك أن للثلاثي المجرد اثنتي عشرة صورة بيانها كالآتي:

- (١) فتح الأول وفتح الثاني مثل: فَمَر على وزن فَعَل.
- (٢) فتح الأول وكسر الثاني مثل: كَتِف على وزن فَعِل.
- (٣) فتح الأول وضم الثاني مثل: رَجُل على وزن فَعُل.
- (٤) فتح الأول وسكون الثاني مثل: شَمْس على وزن فَعَل.
- (٥) كسر الأول وفتح الثاني مثل: عِنَب على وزن فِعَل.

المصروف اليسر - الصف: الأول الثانوي

المطابع الأميرية

٨

أسئلة وتمارين

- (١) متى يحكم على الواو والياء والألف بالزيادة؟ مع التمثيل.
- (٢) متى يحكم بزيادة الميم في الكلمة؟ ومتى تزداد السين؟ مع التمثيل.
- (٣) ما مواضع زيادة الناء؟ ومتى تزداد الهمزة؟ مع التمثيل.
- (٤) متى يحكم بزيادة النون؟ وما مواضع زيادة الهاء؟ مع التمثيل.
- (٥) بين النون الأصلية والزائدة في كلمتي: أمان، وعمران، مع التوجيه.
- (٦) بين الياء الأصلية والزائدة في كلمتي: سيف، وصيقل مع التوجيه.
- (٧) زن الكلمات الآتية:  
نصر - أحسن - أنام - اجتهد - قل - أدع - تهذب - أحمر -  
استغفر - استقامة - تجانب - انسجام - قاص - مُستَعَلِّق.

الملاحظة في عملية التعليم لمعرفة تعليم علم الصرف في الفصل



ملاحظة الباحث لدى الدارسين في تعليم علم الصرف





ملاحظة الباحث طريقة ومدخل الكتاب المستخدم في تعليم علم الصرف



## السيرة الذاتية

### أ. المعلومات الشخصية



الاسم : محمد طريق حسب الله

مكان الميلاد وتاريخه : فرابالنجا، ١٦ يونيو ٢٠٠٢

الجنسية : الإندونيسي

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٩١

العنوان : فيطان، كوتا أنيار فرابالنجا

رقم الجوال : ٠٨٥٢٣٣٢٥٢٣٩٣

البريد الإلكتروني : [muhammadtoriq334@gmail.com](mailto:muhammadtoriq334@gmail.com)

### ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي
٢٠٠٧-٢٠٠٨ م	روضة الأطفال تنوير القلوب
٢٠٠٨-٢٠١٤ م	المدرسة الابتدائية الحومية ١٠٤٢٣
٢٠١٤-٢٠١٧ م	المدرسة داراللغة والكرمة الإسلامية
٢٠١٧-٢٠٢٠ م	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأول ميدان
٢٠٢٠-٢٠٢٤ م	بكلوريوس قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج